BONDIA ARUBA®

Entrevista

Stichting Monumenten Fonds Aruba caminda pa nan hubileo di plata



Pagina 5

Diahuebs 16 di Juli 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Wever-Croes no sa si por duna un contesta awe



Pagina 2

- "Corta Afl. 5 miyon tur luna tabata un ekibocacion" Pagina 3
- Economia di Aruba lo collapse sin sosten financiero Pagina 4
- Cumbre di Husticia a discuti repatriacion di Venezolano Pagina 16

ARUBA TODAY®

Thursday
July 16, 2020

T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper

Update COVID-19



Page 31

Trump reins in major environmental law to speed big projects

By AAMER MADHANI and KEVIN FREKING
Associated Press

ATLANTA (AP) — President Donald Trump announced Wednesday that he was rolling back a foundational Nixon-era environmental law that he says stifles infrastructure projects, but that is credited with ensuring decades of scrutiny of major projects and giving local communities a say.

Trump was in Atlanta to announce changes to the National Environmental Policy Act's regulations for how and when authorities must conduct environmental reviews, making it easier to build highways, pipelines, chemical and solar plants and other projects. The 1970 law changed environmental oversight in the United States by requiring federal agencies to consider whether a project would harm the air, land, water or wildlife, and giving the public the right of review and input. The president said the final rule will promote the rebuilding of America.

"Together we're reclaiming America's proud heritage as a nation of builders and a nation that can get things done," Trump said.

Continued on Page 25



President Donald speaks during an event on American infrastructure at UPS Hapeville Airport Hub, Wednesday, July 15, 2020, in Atlanta.

Associated Press

Tin puntonan menos rasonabel cu mester evalua bon

Wever-Croes no sa si por duna un contesta na Hulanda awe

Ayera mainta Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes a tene su di dos reunion cu representantenan di sindicatonan y gremio comercial. Na e momento ey, e mandatario no por a bisa exactamente si pais Aruba ta bay acepta si of no y con, e condicionnan di Hulanda.

Segun e mandatario e proceso aki cu Hulanda ta cambia constantemente. "Mi no sa si nos por duna un contesta mañan (redaccion: awe), pa mi ta hopi honesto. Nos kier pa nos por haci e cos aki bon," a bisa.

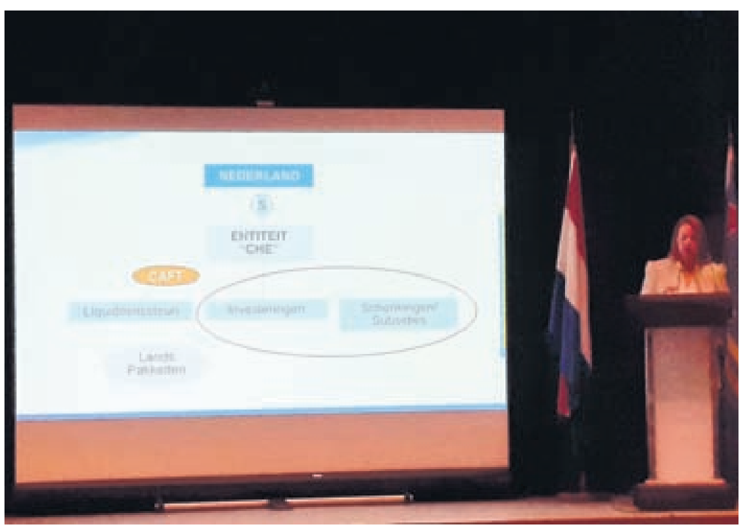
Pues e ta haya cu no ta cumbini niun di e dos parti pa tuma un decision pura, pasobra tin necesidad. Si den caso awe gobierno di Aruba por haya mas tempo for di Hulanda, e no ta descarta cu lo sigui cu e tipo di reunion informativo y di consulta aki otro siman.

Mas espacio

E prome mandatario a bisa cu tin condicionnan cu ta rasonabel y menos rasonabel. Encuanto e puntonan menos rasonabel, gobierno ta buscando e posibilidad di haya mas tempo di Hulanda pa trata nan cu cabes mas friu. E mandatario a contesta Bon Dia Aruba cu nan a purba esey den e dianan anterior.

El a laga sa cu pais Aruba ainda tin un buffer financiero cu por duna espacio pa atende cu su gastonan prioritario, prome cu nan mester tuma un decision transcendental pa pais Aruba. E ta kere cu te ainda pais Aruba tin e luna aki y otro luna, espacio financiero, prome cu mester tuma un decision.







E prome mandatario ta contempla e posibilidad si awe gobierno no ta cla pa duna un contesta. Den e caso aki no mester un espacio di lunanan, pero si nan lo por pidi un par di dianan mas, pa entre otro compronde otro riba diferente puntonan cu Bon Dia Aruba ta trece dilanti den e relato aki. "Si e ta si of si e ta no... basta cu bo ta sigur kico bo a bisa si of kico bo bisa no na dje," el a laga sa.

Condicionnan

El a expresa cu gobierno no ta negoshando cu Hulanda riba cada un di e puntonan di e lands pakket. E mesun ley ta bisa cu te mita di luna di novembe ambos partido mester a papia cu otro riba e detayenan, y bin cu un planning con nan lo ehecuta e pakete di reforma. Pasobra ya caba gobierno tabata trahando riba algun di nan.

Pero tin otro puntonan menos rasonabel cu ta demanda mas atencion y consulta pa delibera riba dje, prome cu mester tuma un decision. Ya cu ta trata aki di un 'rijkswet' of ley di Reino cu ta dificil pa cambia nan, unabes cu decision ta wordo tuma. E no kier pa gobierno haya su mes forsa pa duna un contest awe mes, despues cu nan a ricibi e concepto final ayera.

Durante e reunion, Prome Minister a duna un splicacion general tocante e dos Consensus Rijkswet cu Hulanda a condiciona nos pais pa bay di acuerdo cune a cambio di e facilidad financiero pa atende nos crisis actual: Tanto e Rijkswet Financieel Toezicht (RFT) y e contrtovercial, Caribische Hervormings Entiteit (CHE).

E mandatario a laga sa cu Aruba lo haya 'toezegging' pa forma parti di CHE, como un di e tres miembronan. Segun e mandatario, Hulanda a dicidi di cambia esey, y Aruba lo haya participacion local den e entidad aki. Aunke e no tabata den e documentacion ainda, pero e ta un punto cu a wordo concretisa den e negociacion.

CHE tabata un di e puntonan di preocupacion cu organisacion di pensionado di sector publico (OPPA) y otronan presente a trece dilanti durante e reunion aki. E ta un entidad di supervision di 6 aña di terminacion cu –segun opinion di algun presente– no ta duna espacio pa maneha nos propio autonomia.

Wever-Croes a reconoce cu e presencia di CHE su rol ta laga bo pensa cual ta e rol di un gobierno y di Parlamento. Ainda gobierno ta papiando riba punto crucial aki, ya cu mester trece claridad pa evalua si nos lo bay acept'e. Nan sa cu e entidad lo dirigi su mes cu e landspakket, pero unda CHE su funcion ta caba y esun di nos organo legislativo y ehecutivo ta cuminsa. Ainda e ta un asunto den desaroyo cu nan ta atendiendo cune. Sinembargo el a laga sa cu Parlamento ta keda semper un Parlamento autonomo. Segun e mandatario den e negociacion aki nan no lo yega na un palabracion riba Parlamento su rol. "Esey no ta e intencion tampoco," el a bisa.

Otro tema frecuente tin di haci riba diferencia entre LAft y e RFT nobo cu ta wordo delibera riba dje ultimo tempo. E mandatario a bisa cu e RFT mes cu ta conta pa St. Maarten y Corsou, Aruba no ta cay den esey. E diferencia entre esun di nan y e RFT di nos ta bay ta "hopi grandi," el a declara.

El a agrega cu practicamente gobierno ta den negociacion cu Hulanda pa mehora e LAft cu nos tin aworaki. Pues e mesun instrumentonan, pero cu mayor supervision riba compania estatal. Un cambio hopi importante ta cu Hulanda kier pa e ley aki e bira un rijkswet. E ta un ley di Reino cu solamente ta wordo cambia riba nivel di Reino bo tin cu cambi'e, y no na nivel di Parlamento. Pues un rijkswet pa finalisa cune, tampoco ta un proceso facil. Sinembargo e no ta imposibel, si nos a logra cambia te hasta statuut, segun minister presidente. E ta keda otro tema importante pa e negociacion cu Hulanda ainda.

El a declara na e matutino aki cu tabatin representantenan presente cu ta sostene gobierno den cualkier direccion riba e condicionnan aki, basta cu nan ta un decision responsabel. Varios punto cu a sali dilanti den reunion aki entre nan aumento di edad di pensioen di 65 pa 67 aña cu no por a compara e situacion aki cu esun di Hulanda. Te ainda gobierno no a haya sa for di Hulanda kico ta motibo cu a pone e punto aki den e landspakket. Si e unico motibo ta pasobra nan tin'e na 67, e no algo cu ta pas na Aruba, pasobra nos situacion ta diferente, segun premier Wever-Croes. E ta un di e puntonan cu MinPres lo tene cuenta cune den e documento final.

Otro tema cu a hala atencion ta esun di dolarisacion di nos sistema monetario. El a bisa cu e cambio di sistema aki no ta necesario. Tambe esun di e benta di companianan estatal. E mandatario su posicion ta cu no mester bende tur. Tampoco e no ta kere cu esaki ta e intencion di Hulanda.

El a trece cerca trankilidad cerca e sindicatonan di cierto companianan di utilidad bisando cu Hulanda mas bien ta referi riba e compania estatal cu no ta bayendo bon y no riba esun cu si ta bayendo bon. Companianan cu gobierno a descentralisa pa medio di un NV, y toch gobierno ta sigui hinca placa aden.

Tocante e reunion aki, premier Wever-Croes a declara na Bon Dia Aruba cu el a duna un update di e ultimo desaroyonan riba negociacion cu Hulanda. Te ainda den e momento ey, gobierno tabata pendiente di e documentonan cu Hulanda a keda di manda bek, unda ta wordo mira con hopi nan a tene cuenta cu nos puntonan.

Na final di e reunion aki, MinPres a bisa na e matutino aki cu e sinti su mes mas trankil. Te hasta e ta sinti un poco di mas forsa pa sigui negosha y bisa: "Akinan Aruba ta para p'e." Pero tambe el a saca afo di e reunion aki cu nos ta convenci cu nos mes por, independiente di cual cu ta e decision final. Teniendo cuenta si cu interes di pais Aruba ta wordo sirbi na prome luga.

Unabes cu el a reuni cu e sindicatonan y gremionan comercial, MinPres a bay atende un reunion cu e partidonan politico y den oranan di merdia, el a bay reuni cu Parlamento.

Organisacionnan den cuido medico:

“Corta Afl. 5 miyon tur luna tabata un ekibocacion”



Gran parti di e organisacionnan cu ta activo riba tereno medico a manda un carta pa miembronan di e Comision Permanente di Relacion den Reino di Tweede Kamer, pa expresa nan preocupacion pa e reciente medida tuma na Aruba pa corta gasto di AZV cu Afl. 5 miyon pa luna, riba conseho di CAft, pero cu segun nan ta basa riba un kibocacion na Hulanda, ora a stipula e condicionnan pa Aruba haya ayudo.

Segun e carta, no tabatin ningun argumento di contenido pa e medida aki, tampoco den e conseho cu secretario di estado Raymond Knops a manda pa Conseho di Ministro di Reino. Consecuencia di e reduccion aki lo ta cu cuido na Aruba ta den problema grandi, y lo no por garantisa acceso ni calidad mas. E sector a traves di e carta aki ta pidi apoyo di e Comision pa coregi e eror aki. E tranquilidad cu esey por trece den e sector lo por duna tempo pa conhuntamente, di manera constructivo y inteligente pensa riba e formanan pa logra mas eficiencia den e sistema di cuido di Aruba.

E firmantenan di e carta ta kere cu mester tin un ekibocacion den wega, ya cu como unico den Reino, Aruba a ser confronta cu e exigencia aki, cu tin como meta pa corta Afl. 35 miyon durante loke ta keda di aña 2020. E austerisacion aki ta significa 13% di e gastonan di cuido mensual, mientras cu por argumenta cu den cuido lo tabatin hustamente mas gasto, mirando e implicacionnan di e crisis di Coronavirus, ademas di e gastonan aumenta den cuido mental.

Di otro banda ta reconoce e necesidad di traha mas eficiente y mihor den e sistema di cuido di Aruba, pero no ta mira e motibo pa austerisa di e manera drastico aki na e momento aki. Ta señala tambe cu na e momento aki varios di e partidonan ta den consulta pa mira kico ta e medidanan cu berdaderamente por trece mehoracion den e sistema, pero cu e medida tuma awor e espacio pa haci esaki a keda elimina.

Tambe ta señala cu e promedio di gasto cerca AZV pa cada asegurado ta mas o menos 30% mas abao cu Hulanda, mientras e cobertura ta casi igual. Ta constata cu e diferencia aki ya caba a conduci na subinversion structural y falta di suficiente reserva financiero cerca e institucionnan cu ta ofrece cuido. E austerisacionnan cu AZV ta obliga di ehecuta awor lo tin como consecuencia cu no por garantisa e calidad minimo medicamente requeri. Y e contribucion propio introduci pa varios servicio lo tin como consecuencia cu net esnan cu ta mas vulnerable lo mira nan acceso na cuido limita. Ademas esaki ta pone extra peso riba esnan cu ta ganando e sueldonan mas abao, loke por aumenta e problemanan financiero di esnan mas vulnerable.

Ademas ta parce, segun e firmantenan, cu tur esaki ta debi na un kibocacion. Loke a sucede ta cu CAft a menciona solamente un reduccion di un solo biaha di Afl. 5 miyon, mientras cu despues den e carta di Knops esaki a bira un suma cu ta bolbe mensualmente, como condicion na Aruba pa haya ayudo. Como posible splicacion pa e eror aki e firmantenan ta señala cu CAft ta referi den su conseho explicitamente na un rapport di PWC di november 2019 den cual ta bisa cu e gastonan creciente di AZV ta causa pa ‘vergrijzing’ y por lo tanto ta dificil pa asumi cu CAft ta di opinion cu por corta significativamente den gastonan di cuido di Aruba. Ta mas probable cu CAft lo a tuma como punto di salida un bahada temporal den gastonan di cuido causa pa e periodo di ‘lockdown’ unda hende tabata keda cas mas.

Despues, a base di ausencia di un splicacion explicito di CAft, na ministerio di Asunto Interior y di Reino lo a pensa cu, ora e stipula e condicionnan pa e suma pa un periodo di pago, cu esaki lo ta conta tambe pa cada periodo cu sigui. Cu consecuencia desastroso pa cuido medico na Aruba, segun e firmantenan. Ta bisa tambe cu ta kere tambe cu ta trata di un eror, pasobra lo ta inimaginable cu esaki a sucede a proposito. Y como cu no tabatin espacio pa splicacion o negociacion, gobierno di Aruba a acepta e condicion. Finalmente, ta pidi colaboracion di e Comision pa yuda averigua con a yega na e reduccion structural den AZV y si acaso esaki en berdad ta basa riba un eror, pa duna apoyo pa coregi esaki.

E carta tabata firma pa representantenan di SZA (Hospital), ImSan, ASHA, VMSA, HAVA, FSMA Respaldo, AVF, VVA, ADS, ABV, BVA y Laboratorio di Servicio. Copia bay pa Gobernador di Aruba, secretario di estado R. Knops, Comision di Staten Aruba pa Salubridad Publico, ministro encarga cu Salubridad Publico Aruba, CAft, y AZV.



Economistanan ta señala

Economia di Aruba lo experiencia collapse sin sosten di likides di Hulanda



Economia di Aruba lo mira un collapse sin precendencia, na momento cu no tin placa pa sostene salario di ambtenaarnan, docente y esnan cu ta traha den organisacionnan cu ta ricibi subsidio. Particularmente pasobra lo no tin tampoco e subsidio di salario cu Hulanda ta duna. Un subsidio cu a percura cu hopi hende por a keda traha, aunke cu un salario mas abou.

E asina-yama 'ripple-effect' riba henter e pais cu ya caba ta sufri bou un caida economico enorme door di Covid19 lo tin su refleho riba cada sector, hasta esnan cu ta sobreviviendo na e momentonan aki.

Economistanan ta siguiendo e desaroyo di e negociacionnan entre Aruba y Hulanda pa mira kico ta e proyeccionnan cu mester tene cuenta cune. Y e perspectivanan no ta mucho alentador. Hulanda kier un contesta awe y te cu ayera, no a yega na un acuerdo si ta dispuesto pa tene e argumentonan di Aruba na consideracion pa toch aproba e di tres sosten di likides.

Y esaki ta e presion grandi pa Aruba.

"E posicion di likides di Gobierno a seca completo. Na april a registra un caida di 46 porciento di likides compara cu e mesun periodo e aña anterior. Ta un caida hopi grave," economista Rendell de Kort a bisa Bon Dia Aruba. "De por si, semper e situacion di likides di Aruba tabata hopi preta caba. E pagonan di salario y gastonan fiho semper ta un momento di suspenso." Es mas ya caba Prome Minister Evelyn Wever Croes a adverti cu e probabilidad ta grandi cu Gobierno lo no por paga tur e salarionan pa fin di luna, si no haya sosten di likides di Hulanda.

E dependencia riba e placa di Hulanda ta grandi y si e no drenta Gobierno no por cumpli cu su obligacionnan. "Basicamente, mester realisa cu ambtenaarnan sin salario, organisacionnan cu ta haya subsidio di salario (fundacionnan manera SKOA, Wit Gele Kruis y otro) lo keda sin pago. Lo tin hopi mas hogar na Aruba cu ta keda sin entrada. E consumo na Aruba lo cay den otro."

E perspectiva ey ta hopi demotivante, ta e opinion di De Kort y tambe economista Marielsa Arends. Ambos a mustra cu e desempleo lo bira mucho mas grandi ainda, te ora cu turismo recupera.

Tur cos ta depende di e recuperacion turistico, den caso cu no haya placa di Hulanda. Pero e lo ta un periodo hopi dificil mes. Pasobra simplemente Gobierno lo no tin e manera pa paga su gastonan fiho. Y un di e gastonan ta e pagonan di interes riba prestamo internacional. Si no paga esakinan, Aruba ta core un riesgo enorme di cay den su evaluacion di prestamo, esta su credit rating.

Motibo ta cu e interesnan pa cualkier prestamo lo aumenta drasticamente. Ya caba, segun De Kort, Aruba ta usa 15 porciento di su entrada anual pa paga interes so. Si nos pais bay atras den 'rating', e ta nifica cu un porcion mucho mas grandi mester bay pa paga pa fianzanan internacional.

E economistanan no ta kere cu nos no lo yega asina leu, pasobra e no ta cumbini Hulanda tampoco pa laga Aruba cay asina profundo den rating.

Florin

Otro efecto negativo si en caso cu Hulanda no manda sosten di likides ta e posicion di nos florin. De Kort: "E placa di Hulanda ta importante pa e balor di nos florin. Si no tin importacion di divisas, e balor di florin lo cay." Hulanda a contribui na mantene e balor di florin cu e sosten di likides cu a manda anteriormente. Y e placa ta drenta den forma di dollar. "Si e cranchi ey cera, ta bay tin hopi presion riba nos reservanan y por conduci na inflacion. Y esey lo tin efecto pa e cuminda cu nos ta importa."

E posibilidad pa haci uzo di fondonan existente, por ehempel, fondonan di pensioen pa yuda sobrepasa un periodo di falta di likides no ta un paso cu un pais por tuma tampoco. Es mas, segun De Kort, ta net den tempo di crisis mester percura pa no mishi cu e placa di Fondonan di Pensioen. "E fondonan di pensioen mester wanta na nan likides. No por fia na un cantidad grandi." Pues tampoco lo por cumpra bononan di Gobierno pasobra de facto ta pasa e cuenta pa despues. "Y no tin claridad si e fondo lo por want'e. Si mishi awor aki na fondonan di pensioen, ta pone den riesgo e entrada di futuro."

Con a yega asina leu?

Cu excepcion di tres aña, pa motibo incidental, Aruba nunca tabatin un presupuesto balansa. Y semper mester a haci prestamo pa por a cubri su gastonan. E proyeccion di 2019 tabata hopi espantoso. E debe tabata riba 90 porciento di Producto Bruto Nacional, GDP, segun e analisis di Banco Central di Aruba. Pero despues cu Bureau Central di Estadistica, CBS, a haci su recalculacion basa riba cuentanan anual, a mustra cu e GDP di Aruba tabata mas halto cu a kere. "Banco Central semper ta traha proyeccion, esta kico ta kere cu e futuro lo ta. CBS ta esun cu ta analisa e cuentanan anual. Pero pa algun aña, CBS no tabata haya e cuentanan anual pa analisa. Y aki Banco Central di Aruba a tuma e proceso pa trece conexion. E coreccion pues a bin despues cu CBS a haya e cifranan di Aruba." Y e debe di 2019, a 'baha' na 79 porciento di GDP cu ainda tabata hopi halto. "Pa e aña aki, door di prestamonan di Hulanda pa e crisis di Covid19, e debe di Aruba lo ta na 139 porciento di nos GDP."

Segun Rendell de Kort, hopi pais ta mira nan posicion di debe crece pa fin di 2020, pero esun di Aruba ta demasiado halto. Hasta cu e caida di GDP proyecta na 33.5 porciento.

"Semper tabata haci debe pa cubri gastonan coriente. Hasta cu tur e medidanan pa aumenta entrada, Gobierno di Aruba semper a scoge pa un maneho unda e gasto ta mas halto cu entrada."

E nivel di debe aceptabel, segun normanan internacional ta 40 porciento di GDP. Ora un pais ta mantene su posicion di debe rond di e cifra ey, e ta ricibi prestamonan mas barata. Ademas, e ta permiti Gobierno haci prestamonan asina pa stimula economia. "E ta duna e habilidad na un pais pa actua ora di ciclonan economico."

Status Aparte sin florin

Cu e aumento di debe a bin aumento di pago di interes. Y semper Banco Central di Aruba tabata adverti Gobierno pa no laga e fianzanan bay for di man. Rendell de Kort ta recorda tur Presidente di Banco Central di Aruba tabata adverti Gobierno pa e debe halto. "Es mas, Sr. Hassanali Mehran cu tambe tabata Presidente di Banco Central di Aruba pa un periodo, a bin Aruba pa prome biaha den e mision di IMF pa yuda Aruba prepara pa su Status Aparte. E tempo ey, IMF a conseha Aruba pa no bin cu su mesun Banco Central ni su mesun moneda," De Kort a conta. "E argumento tabata cu pa cualkier pais chikito, e ta hopi dificil pa mantene disciplina financiero a termino largo. Motibo ta cu un pais cu no tin e facilidad pa maneha su moneda ta mas inclina pa ta mas disciplina. Sin florin, Aruba lo no tabatin e espacio pa amplia e cantidad di placa localmente. Automaticamente ta mara na mercado internacional, cu ta bin cu su rekisitonan. Camara di Comercio tambe a conseha Betico Croes, qepd, na 1985, pa no bin cu propio moneda. E comision di Camara di Comercio consistiendo di Eddy Porry, qepd, Miguel Mansur y Norman Kuiperi a participa na e negociacionnan pa Status Aparte di Aruba, den e periodo 1983 pa 1985. Mescos cu IMF, nan conclusion tabata cu e ta miho pa bay pa dollar. Motibo ta cu e ta forsa un gobierno pa actua cu mas disciplina cu su gastonan, ya cu no por imprimi placa su mes.

"Kisas por bisa cu ya tabatin e 'writing on the wall,' hasta prome cu Status Aparte," Economista De Kort a conclui.

BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Entrevista cu Sra. Anne Witsenburg

Stichting Monumenten Fonds Aruba caminda pa nan hubileo di plata

Recientemente Stichting Monumenten Fonds Aruba a recorda cu dia 17 di juni nan a cumpli 24 aña di existencia den nan tarea di renoba y conserva nos monumentonan.

Durante casi cinco lustro, e fundacion aki a asumi e responsabilidad grandi di bira doño di 16 monumento cu nan a renoba, pero cu nan mester cuida y conserva. Algun di nan ainda ta pendiente di nan restauracion. Un di nan ta e tanki di awa na Rancho.

Durante un entrevista cu Sra. Anne Witsenburg, kende ta directora di e fundacion aki for di 9 aña pasa, a declara cu ya caba nan ta preparando pa nan hubileo di plata. Nan ta cuminsa pensa riba nan logronan durante e ultimo casi cinco lustro. Pero tambe con nan a logra esey, y kico ta nan deseo pa futuro.

Inicio
E fundacion aki a cambia hopi compara cu su inicio. 24 aña pasa nan a wordo lanta door di gobierno pa cuida nos joyas arkitectonico, conhuntamente cu Conseho di Monumento y Monumenten Bureau.

Na inicio tur cos tabata limita. Sinembargo ya caba den e prome añanan proyectonan bunita a wordo realisa, manera Stad Huis y Censo cu awendia tur hende ta admira e proyecto aki. Otro proyecto historico y sin precedente tabata e casita di Aruba Bank of casita geel.

E idea inicial tabata pa bash'e abao. Tabatin henter un discusion rond di e casita aki cu a para den corte, y finalmente a dicidi di muda e monumento aki na su adres actual na Weststraat 15. Awendia nos por admira e monumento aki banda di parada di bus na Oranjestad. Cada monumento aki cu ainda ta na bida, despues di basta aña, nan ta añadi un historia nobo cada bes cu nan ta haya un huurdo pa nan.

E tempo aya, Aruba como un pais jong y den pleno desaroyo tabata enfoca mas tanto riba turismo y cosnan moderno. Pero masha poco riba su historia y parti cultural. Pero e ta reconoce un grupo chikito pa nan esfuerso cu nan hacie tempo aya pa nos monumentonan, entre nan Sra. Yvonne Webb-Kock di Monumenten Bureau. Nan a lucha pa hala atencion riba e aspecto aki di conservacion di nos historia y cultura relaciona cu nos monumentonan.

Na inicio como fundacion nan tabata haya subsidio di gobierno cu tabata limita pa atende cu nan retonan. Te hasta nan a yega di traha un bunita kalender pa recauda fondo. No tabata facil pa mantene, organisa y haci bon uzo di nos monumentonan. Na 2009 e fundacion a cuminsa pasa den un metamorfosis. Nan a haya un directiva nobo, mientras cu nan subsidio no tabata disponibel mas. A presenta un reto nan dilanti: Con e fundacion aki por logra su meta pa preserva nos historia monumental pa futuro. Pero e punto tabata di ki forma?

E directiva a cuminsa cambia su maneho y papia cu Hulanda pa wak con nan por yuda facilita fiansa. Nan a ripara cu e edificionan cu e fundacion tabata doño di dje, nan tin un balor locual tabata facilita e acceso na hipoteca. Na 2012 ora cu Sra. Witsenburg a fungi como director hunto cu dos colega part-time, nan a cuminsa pensa con nan por haci mas di loke a wordo haci te na e momento ey.

Independisacion financiero
Ora cu Stichting Monumenten Fonds Aruba a independisa financieramente for di gobierno, kiermen e fundacion aki no a sigui haya mas subsidio for di nan, nan a cuminsa otro proceso cu a yuda pa tur cos por cana mas lihe.

Nan a haci uso di e balor financiero di nan monumentonan pa ehecuta mas proyecto. E fundacion a haya hopi yudansa di Hulanda. 12 aña pasa nan a logra e prome pakete di sosten financiero y aworaki nan ta bezig cu e di cuater. E ta refleha cu Hulanda ta aprecia loke e stichting aki ta haciendo. Pero e no tabata facil. Nan ta proceso cu ta tuma su tempo pa prepara bon, y busca full solucion pa un monumento.

Entre otro proyectonan den e fase nobo aki, na 2012 nan a cuminsa cu e proyecto di E Faro cu ta un icono di Aruba. Pa logra esaki a tuma un par di aña pa prepara tur cos bon, y te hasta pa busca informacion historico di E Faro, caminda hopi hende a contribui. Hasta a sali publica un buki di Sr. Romulo Fingal relaciona cu historia di e joya aki cu awor nos hendenan local como bishitantenan por disfruta di dje.

Sra. Witsenburg a menciona algun di e proyectonan tambe cu e fundacion aki a logra finalisa recientemente y cu nan ta sinti masha orguyoso di dje. E proyectonan aki a demostra cu e fundacion aki no ta enfoca riba Oranjestad so. Nan a drecha e water toren na San Nicolas cu aworaki ta Museo di Industria. Despues nan a cumpra di famia Nicolaas e edificio monumental di Nicolaas Store cu awor ta sede di Community Museum. E di tres ta Uncle Louis Store cu nan a cumpr'e for di gobierno y aworaki ta e sede di departamento di Medio Naturalesa y Medio Ambiente.

Igualmente el a laga cu no solamente e fundacion ta interesa den proyectonan grandi, sino cu nan a yega di ehecuta proyectonan masha chikito mes cu nan ta hopi orguyoso di nan. Un di nan ta e Cas Tan Tin cu nan a cumpra añа pasa. E ta haya cu den nan coleccion monumental tabatin falta di un cas di cunucu unda fundacion Mi Cutisa ta den dje. Segun Sra. Witsenburg, nan intencion no ta pa pone atencion na edificio monumental grandi di hendenan considera como rico, sino tambe di e hendenan humilde di nos comunidad.

Otro proyecto tabata e forno di calki di Rancho cu aunke e no ta un monumento arkitectonico di un gran beyesa, e tin un historia di gran balor y beyesa su tras dje relaciona cu nos historia economico. Otro proyecto cu nan kier realisa na Rancho ta esun di e tanki di awa.

E parti di Aruba su historia economico ta un topico cu Sra. Witsenburg ta reconoce cu e fundacion aki a pone mucho atencion durante nan añanan di existencia. Pero den nan plan ta pa bin cu mas di e tipo di proyecto aki. Un di nan ta e takinan di awa di Kibaima. Un structura cu t'ey, pero no mucho hende sa kico e ta. Pero nan ta tankinan cu ta data for di 90 aña pasa y nan a wordo traha na estilo di Art Deco.

Falta apenas un aña pa nan hubileo 25 di plata. Stichting Monumenten Fonds Aruba tin varios proyecto den proceso cu a cay den e lista di e proyectonan di fast track cu ta yuda activa nos economia den e crisis actual.

Tambe nan tin proyectonan futuro manera esun di ex Botica Aruba. Nan ta proyectonan cu ta mustra cu Stichting Monumenten Fonds Aruba ta sigui den nan lucha pa rescata y salvaguardia nos monumento historico y patrimonial.





Chile: Cu cacerolazo a apoya retiro di fondo di pension pa e pandemia

(Infobae/Reuters) – E zonido di e weanan a wordo scucha diamars ultimo den oranan di anochi den algun punto di Santiago de Chile y otro ciudad di e pais pa apoya e proyecto di reforma constitucional cu ta busca permiti pa ciudadanonan retira di forma anticipa un 10% di nan fondo di pension pa e pandemia.



A haci e convocatorio riba rednan social pa mustra e aprobacion pa e iniciativa legal aki, cu a wordo aproba siman pasa den su idea original pa Camara di Diputado prome cu pasa pa Senado, den e caso cu lo sigui cune.

A scucha e cacerolazo na varios punto di e capital di e pais, desde centro –na unda e protestanan a cuminsa na october di 2019– te rond di dje, na unda algun bisiñanan a subi caya cu e medida di cuarentena y a cende algun candela, mientras cu algun medio local a reporta e existencia di algun baricada.
Na otro ciudad como Antofagasta (nort) of Valparaiso (centro) tambe a scucha e cacerolazo. A traves di rednan social algun bisiñanan a reporta cu nan no tabata scucha un cacerolazo asina intenso desde e protestanan.
E modelo di pension di Chile ta basa den spaarmento individual obligatorio, mediante e cual cada trahado ta aporta 10% pa luna di su salario bruto pa un fondo di pension personal di e cual por dispone na momento di hubila y cu Administradonan di Fondo di Pension (AFP) tin e gestion di dje.
Cu e reforma aki ta busca establece un mecanismo di transicion pa retira di manera anticipa y parcialmente e fondonan, den ocasion di e crisis economico provoca pa e pandemia Covid-19, di tal manera cu pa un unico biaha e afiliadonan pa sistema di pension cu desea di haci esaki por retira te 10% di su fondonan acumula na AFP.

Minister di Salud di Colombia: Na december ainda lo tin pandemia



(EFE/Semana) – E caminda di Colombia pa e crisis di coronavirus por prolonga te fin di aña y incluso te e prome lunanan di 2021, e minister di Salud Fernando Ruiz Gómez a considera y a opina cu e actual incertidumbre na henter mundo lo disparce solamente ora haya un vacuna.

“E modelonan ta duna nos cu probablemente te fin di november, prome dianan di december, nos lo tin un cantidad importante di hende infecta.
Mi aspiracion ta cu pa januari y februari nos lo pasa e pio parti di e situacion”, Ruiz a bisa.

Desde 6 di maart, dia cu a confirma e prome caso di Covid-19, e pais a acumula 159.898 persona contagia y 5.625 fayecido, cifranan cu segun el a splica, ta responde pa un strategia pa maneha pandemia y ta reduci e mortonan lo mas posibel.

E minister ta considera cu si Colombia na maart no lo a tuma e medidanan di aislamento social pa gana tempo y prepara e sistema di salud pa enfrenta e emergencia cu miho condicionnan, nan lo a haya “un pico na e prome siman di mei cu probablemente lo a yega 1.2 miyon persona afecta na e momento mas critico”.

P’esey, Ruiz ta considera cu e proyeccionnan ta “hopi incierto” pa motibo cu “ta depende hopi di e curso di e pandemia, disciplina di e hendenan y tambe di e medidanan cu por tuma”.
E dinamica di e pandemia a manifesta di distinto forma den e regionnan di Colombia, pa locual ta dificil pa papia di un pico nacional.

Sinembargo, a destaca cu na e pais “ainda nos tin 450 districto na unda e Covid no a yega”, di un total di 1.103 y cu e localidadnan ey “lo bay ta infecta di manera trankil, probablemente te fin di aña y principio di otro aña”.

Mexico: Na mundo, Pemex ta e empresa cu mas trahado morto pa COVID-19



(Infobae/WHTC) – Di tur empresa na mundo afecta cu Covid-19, ningun a revela un cifra di morto pio cu Pemex, e compania estatal petrolero di Mexico.

Petroleo Mexicano, como tambe ta conoci, na ultimo ora di diamars ultimo a informa cu 202 empleado y 5 contratista a muri pa via di e pandemia te e momentonan aki. Ningun otro compania a reporta fayecidonan cerca di e number ey, segun datonan revisa na Bloomberg.

E mas cercano comparacion por ta e Autoridad Metropolitano di Transporte di New York, cu a perde por lo menos 131 trahado. E cantidad di victimanan di Pemex tambe ta supera esun di 128 registra pa tur e industria Mericano di produccion di carni y parha di corral, cu tin cuatro biaha e forsa laboral di Pemex y a sufri algun brote mortal den e planta di procesamento.

Ta posibel cu e unico institucion cu un cifra di mortonan confirma mas halto cu Pemex ta esun di Servicio Nacional di Salud di Reino Uni, cu no ta un empresa sino un conhunto di sistema di atencion medico cu ta emplea mas di 1 miyon persona, hopi di nan tabata den e prome linea di e bataya contra coronavirus.

No tin claro dicon e cifra di Pemex ta asina halto, pero e distanciamento social ta dificil den e plataforma maritimo di petroleo, y ta posibel cu e empresa a tarda pa inicia y implementa medidanan di proteccion como manda nan trahadonan pa cas, segun Silvia Ramos Luna, secretaria general di Union Nacional di Tecnico y Profesionalnan Petrolero (UNTYPP). Hopi di e trahado di e compania aki tin condicionnan di salud existente, como diabetes y problemanan di tension, cu por ta cu a contribui pa e problema, el a bisa den un entrevista.

Puerto Rico: Aumento di casonan di Covid-19 ta causa mas medida

(ElNuevoDia) – Alcalde di San Juan, Carmen Yulin Cruz, a anuncia ayera cu desde diahuebs 16 di maart no ta permiti ningun persona cu no ta residente, huesped o trahador den e area di Viejo San Juan, pa ta den e zona durante e periodo di toque de queda, cu ta di 10:00 p.m. te 5:00 a.m..



E medida a surgi pa motibo di e aumento di e cantidad di caso positivo di Covid-19 den e area y tambe pasobra a sali riba rednan social un video den cual por mira un grupo di motociclista den e zona durante oranan di anochi. E mesun medida lo bay na vigor tambe pa e area di 'Placita de Santurce' desde otro siman .
"E municipionan mester a haci, manera semper, e trabao cu ta di un gobierno central incompetente," Yulin Cruz a bisa, cu ta precandidato pa gobernador pa Partido Popular Democratico (PPD). Cruz no ta perde oportunidad pa critica maneho di gobernador Wanda Vazquez, cu a haya e puesto despues di destitucion di su antecesor Ricardo Rossello.
Entre otro medida, e alcalde di e capital a anuncia cu e lo firma un ordenanza municipal cu lo permiti impone multa na tur persona na San Juan cu ta yega na lugarnan publico sin mascara, como tambe na negoshinan cu no ta cumpli cu e medidanan preventivo.
Puerto Rico ta ocupa actualmente e di cuatro lugar den region di Caribe pa caso di Covid-19, cu 3043 caso (comproba) y 171 morto. Despues di un peak den luna di mei y un situacion bastante controla durante juni, recientemente a surgi un aumento den caso nobo, cu ta yega atrobe na mas di 200 caso nobo pa dia.

Venezuela: Produccion di crudo a cay te na nivel di 1943

(LaPatilla/Reuters) – Produccion di petroleo di Venezuela a cay na juni te na e nivel mas abao den 77 aña, segun datonan entrega na OPEC pa Venezuela como miembro di e organisacion. Obviamente e sancionnan Mericano ta afectando exportacion mientras cu falta di almacenahe ta impedi aumenta produccion.

Na juni a extrae un promedio di 393.000 bari pa dia (bpd), mas abao cu e 573.000 bpd di e luna anterior y 52% bao di e promedio di 821.000 bpd di e promer trimester. E cifra di juni ta revela cu e total mensual tabata esun mas abao desde februari 1943, tempo cu e naciente industria petrolero di Venezuela tabata produci 353.000 bpd.
E caida di exportacion te na e minimo di 379.000 bpd na juni ta consecuencia di e creciente sancionnan Mericano pa saca Nicolas Maduro di poder. Pa motibo di e benta na exterior stanca, actualmente e pais no tin capacidad di almacena mas crudo y ta obliga pa para e plataformanan di extraccion.
Dia 9 di juli tabatin 9 miyon bari di crudo Merey 16 almacena na e terminal petrolero di José, y solamente 800.000 bari di espacio disponible, segun un documento interno di Pdvsa. Ni Pdvsa ni ministerio di Petroleo di Venezuela a responde di inmediato riba solicitud pa comentario.
E nivel abao di exportacion tin consecuencia grave pa e capacidad di e pais pa logra divisa pa su importacion, cu ta mas grandi tambe pa motibo di e caida di produccion industrial y agropecuario interno, cu segun organisacionnan gremial ta na menos di un tercio di loke e tabata algun aña atras. Falta di material pa combati Covid-19, cu ta den aumento exponencial, ta otro consecuencia di e falta di divisa.



Venezuela: Bachelet ta constata cu no tin hues independiente

(LaPatilla) – E Alto Comisionado di ONU pa Derecho Humano, Michelle Bachelet, a manifesta den su informe nobo, cu na Venezuela no ta existi independencia di poder hudicial.

Debi na e falta di transparencia encuanto nombramento di e huesnan pa e Comision Hudicial di Tribunal Supremo di Husticia (TSJ), ta imposible comproba si e proceso sigui ta cumpli cu e requisitonan legal. Na 2019 e Comision Interamericano di Derecho Humano a determina cu e proceso di nombramento a hiba na un situacion den cual menos cu 25 porciento di e huesnan tin nombramento como tal.
Ta precupacion di Bachelet cu e inseguridad di nan titulo ta laga e huesnan exponi na metemento di nan superiornan y di fuente externo. Informacion di cual e Comisionado ta dispone ta bisa cu e magistradonan di TSJ tin control riba e decisionnan di e tribunalnan inferior den henter e pais, mas ainda den ambito di derecho penal.
E personanan entrevista a indica cu, especialmente den e casonan di relevancia politico, e huesnan ta warda te ora nan haya instruccion di e magistradonan di Tribunal Supremo promer di tuma un decision, pa temor di perde trabao o sufri otro tipo di represaya.
Segun informacion ricibi pa Alto Comisionado, e salario mensual di un hues ta alrededor di 30 dollar, loke ta aumenta e riesgo di corupcion den tur ambito y tur nivel di administracion hudicial.
E composicion actual di TSJ ta data di december 2015, cu nombramento di 13 hues pa Asamblea Nacional, unda e partido gobernante a tuma decision di nombra, aunke ya caba tabatin un asamblea nobo, cu mayoria grandi di partidonan di oposicion. Segun reportenan e mayoria di esnan nombra no ta cumpli cu e requisitonan minimo estableci pa Constitucion pa por ta magistrado.



Residentenan di Statia lo haya bon di cuminda temporal



(The Daily Herald) - Un bon di cuminda cu lo parti solamente un biaha ta den proceso di implementacion na entidad publico di Statia. Asina e habitantenan di e isla lo por haya un asistencia pa cumpra nan cuminda y articulonan di cas.

Comisionado di gobierno suplente Alida Francis a bisa cu den sentido di salud, Statia a scapa di coronavirus, pero den sentido economico e isla a haya un golpe fuerte mescos tur e otro islanan den vecindario y tambe henter mundo.

"Cu sosten di ministerio asuntonan interno y relacionnan di reino, gobierno di Statia lo asisti residentenan cu un relieve financiero pa costo di bida diario", Francis a bisa.

Un bon di cuminda cu lo wordo parti 1 biaha lo wordo ofreci na tur persona di 18 aña bay ariba kendenan ta registra na Statia. Nan por uza e bonnan aki na cualkier supermercado di nan escogencia.

Cada persona adulto na un cas lo haya un bon di cuminda. E bonnan lo wordo distribui cuminsando dialuna 20 di juli. E bonnan lo wordo manda pa e personanan nan adres registra na oficina di Censo. Ta pidi pa nan confirma nan adres door di yama oficina di Censo te awe diahuebs 16 di juli. Directie Sociale Zaken lo bay parti e bonnan.

Actualmente no tin infeccion di covid19 presente na Statia y e restriccionnan pa biahe ta relaha, pero casonan nobo por surgi na cualkier momento. Pa e rasonnan aki a pidi residentenan pa haci compras adicional pa e proximo 2 simannan.

E bonnan ta valido solamente pa cuminda y articulonan di cas esencial solamente. No lo ta permiti pa cumpra alcohol, cos dushi, cigaria, cuminda prepara, productonan di beyesa, parts di auto, articulo pa mehoracion di cas y cuminda pa mascota. E bonnan ta caduca dia 1 di januari 2021.

Propietarionan di tiendanan ta conseha pa agrega na nan supply di articulonan esencial. Supermercadonan cu kier participa cu e programa mester registra cu Sociale Zaken su seccion di servicionan di apoyo.

"Nos ta yama na esunnan den comunidad di Statia cu no mester di ayudo pa duna esaki na e personanan cu si mester di dje. Nos ta conseha pa contacta bo mia local, centro comunitario of cualkier organisacion di comunidad pa dona bo bon anonimamente," Francis a bisa.

Islanan ta haya prestamo mientras Rutte ta considera cambia lening UE pa 'gift'

Den varios medionan Hulandes por a tuma nota cu prome minister di Hulanda Mark Rutte (VVD) ta considerando — a cambio di reformaman — pa cambia e prestamo pa paisnan den Union Europeo (UE) pa un 'gift', manera ta yama esaki den Hulandes. Presidente di Parlamento di Aruba Juan 'Ady' Thijsen ayera a reacciona fuertemente riba esaki den su discurso, bisando cu 'den mesun problema, den mesun calamidad ta deal cu nos y cu nan diferente. Bo comportacion ta bisa hopi'.

T'asina cu antayera a sali reportahenan cu Rutte ta considerando pa habri porta pa e posibilidad cu ta duna subsidio na paisnan Europeo en bes di prestamonan si nan ta dispuesto pa introduci cierto reformanan. Rutte a bisa cu 'ainda nos ta papiando di prestamo', pero el a bisa na mesun momento cu 'si e paisnan kier haya e caminda pa subsidio, mi mester por bay splica na parlamento Hulandes y na e ciudadanonan cu a cambio di esey lo mester introduci reformanan fundamental cual te awo e paisnan no a move riba nan'.

Mañan y otro mañan tin un reunion entre e gobernantenan, presidentenan y minister-presidentenan di paisnan Europeo na Brussels. Riba agenda lo bay trata e fondo di recuperacion Europeo di 750 miljard euro y e presupuesto pa añanan 2021-2027 unda ta trata 1,100 miljard euro.

Anteriormente Rutte y minister di Finanzas su retorica tabata cu lo por papia solamente di prestamonan, no di subsidionan. Sinembargo aworaki ta considerando cambia esaki despues di a sinta cu varios lider Europeo. Rutte kier pa a cambio di esaki Comision Europeo duna recomendacionnan pa reformanan na cada pais specifico.

Rutte ta premira cu aki lo tin problema. Pasobra segun e prome minister, e reformanan, primordialmente den mercado laboral y pa pension, mester wordo evalua pa cada pais. "Esey ta un momento di soberania", Rutte a bisa. "E pregunta ta con grandi e rolnan di e gobiernonan nacional y parlamentonan nacional lo ta."

Cu e rol mester t'ey, Rutte ta haya logico. "Si bo kier pa e prestamonan bira subsidionan, e no ta raro cu abo como pais miembro di Union Europeo kier ta envolvi den esaki."

'Den continente Africano, Latino Americano, Asiatico ta subsidia pero den Reino no'

Pa Presidente di Parlamento Thijsen ta duidelijk cu pa Hulanda, 'e parlamentonan di e islanan aki no ta existi'. Esaki segun e presidente di parlamento Arubano ta refleha den e manera di actua di gobernantenan Hulandes. "Nan mester respeta nos parlamento", Thijsen a remarca durante su discurso ayera atardi den un sesion unda gobierno di Aruba ta splica parlamento di Aruba con ta andando cu e deliberacionnan cu Hulanda riba e condicionnan pa e di 3 tranche di sosten (prestamo) financiero na e islanan Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Loke pa Thijsen ta cay mas pisa, ta cu ta trata e paisnan autonomo den Reino di e manera aki mientras un calamidad pisa cu a afecta e pilarnan economico riba e islanan fuertemente ta dal, pues no ta papia aki di circunstancianan normal. "Nan ta papia y tuma decision manera cu ta normale omstandigheden. Awo, nos tin e Statuut, Statuut ta e reglanan di wega, y nan sa esey tambe."

Thijsen kier a subraya den su discurso corto cu ora partidonan bin na acuerdonan, no ta solamente loke bo ta firma, of loke ta riba papel, ta loke ta conta. "Bo comportacion y declaracionnan ora bo ta bezig cu otro ta papia y tin su balor mescos cu loke cu bo ta bezig ta pone riba papel. Mi ta bisa esaki pasobra e comportacion, hunto cu e decisionnan di e Hulandesnan ta duna mi dos punto: e prime ta directamente un atentado contra nos estado di derecho, hincando man den nos autoridadnan autonomo. E ta hopi erg."

"Rutte, kende ta e mesun voorzitter di conseho di Reino, ora ta bay anda cu paisnan den Europa y di tur mundo cu a haya suta di coronavirus, ta anda cu nan diferente cu con ta anda cu nos. Awe nos por a haya un noticia. E tabata bezig cu lening pero awo el a baha cabes y awo ta subsidio e ta duna nan, giften. Pasobra e mester yuda paisnan grandi manera Spaña. Corda bon, esaki ta paisnan grandi. Anto bo ta wak cu n'e mesun momento cu e ta deal cu nos, e ta deal cu nan den mesun calamidad. Bo comportacion ta papia hopi. N'e mesun momento den continente Asiatico, Africano, Latino Americano, ta yudando, dunando subsidio di miljardnan. Pero pa islanan chikito ta trata nos di e manera aki", Thijsen a expresa

Pa Thijsen, e echo cu ta colga e fiansa, y Thijsen ta enfatisa cu ta papiando di fiansa pa nos den Reino mientras pa otro pais ta papia di subsidio, ta un menasa. "Si e tabata giften, e ora ey meegenomen. Pero e ta un fiansa."

E punto cardinal pa Thijsen ta cu henter e tempo Hulanda (Reino) ta anda cu e islanan den Reino, incluyendo Aruba, cu protocol. "E Statuut ta papia bon cla. Aruba tin su model 1986. Nunca nos a haya nada. Semper nan a deal cu nos cu protocol. 1993 a bin cu protocol. 2011, a sali cu protocol. 2013, a cera protocol. 2015, protocol. 2018, protocol. Awo for di unda bo a sali awo den un calamidad cu Rijkswet riba mi? Anto dos. E posibilidad t'ey bon cla cu a base di artikel 38 nos tin cu cera protocol. Cu nos kier ayudo, no ta problema. Nos mester di dje. Structurele hervorming, nos ta hacie hunto. No tin problema. Nos tin un landsverordening caba hinca den cashi, nos por traha riba dje. Niun problema. Anto e ora ey nos ta keda cla cu otro."

Profesor: Condicion Hulanda riba rand di loke constitucionalmente mag

(Caribisch Netwerk/Antilliaans Dagblad) - E condicionnan cu Den Haag ta poniendo riba mesa pa e islanan Caribense den Reino Aruba, Corsou y Sint Maarten por sigui haya sosten financiero (prestamo) ta segun profesor (hoogleraar) di derecho constitucional Gerhard Hoogers, riba rand di loke huridicamente por y mag.

Asina Hoogers a conta diadomingo durante programa di NTR 'Kwesties' riba NPO Radio 1. Diadomingo e profesor constitucional a bay den 'debate' cu miembro di Tweede Kamer Hulandes Chris van Dam, di CDA. Van Dam ta sigui sostene su colega di partido Raymond Knops su pakete di condicionnan: "E maneho financiero di e islanan ta laga di desea, despues di asina hopi tempo esey ta duidelijk."

Hoogers, di Rijksuniversiteit Groningen, ta compronde e 'frustracion politico', pero e ta subraya cu pa via di e presion cu Hulanda ta pone riba e islanan den temponan di crisis grandi, ta haci cu tin biaha ta perde e base igualitario legal. "Bo mester tene bo mes na e Statuut si. Mi ta haya cu na e momento aki Hulanda ta pone condicionnan cu por lo menos ta riba e rand di loke por."

Hulanda ta exigiendo un bos den kico y con e islanan mester corta. Por ehempel, Corsou y Aruba lo mester corta den 12.5% di gasto di personal, si e islanan kier sigui haya prestamonan di sosten. Cada prome minister den parti Caribense di Reino ta haya cu Den Haag ta mina e islanan nan autonomia.

Hoogers: 'Rapidez medidanan lo costa Mark Rutte su cabes'

E rapidez cu cual Den Haag ta exigi pa corta den gasto ya caba ta causando protestanan na Corsou. "E islanan tambe gewoon tin nan propio sindicatonan y contratonan laboral (CAO) cu cual nan ta liga. Na Hulanda esaki lo ta inpensabel. E lo costa cabes di Mark Rutte", Hoogers a bisa. Un gran punto di discusion ta e institucion di e entidad di reforma Hulandes cual lo bay maneha prestamonan y proyectonan riba e islanan. "Hopi autonomia financiero berdad no lo keda, sigur ora e instituto bay riba maneho di enseñansa y di recursonan social riba e islanan", Hoogers a bisa. "Den e instituto aki por lo menos mester tin representantenan di e islanan, no djis di banda di Hulanda."

Un di e otro problemanan ta cu e islanan no mag di bay presta placa otro caminda sin permiso di conseho di minister di Reino na Den Haag. Di e manera aki e islanan ta mara na Hulanda durante temponan di crisis. "Nos ta un famia", Van Dam ta subraya durante e programa Kwesties. "Si bin poco tension, nos ta hala e Statuut, pero e mester ta basa riba amor." Hoogers ta di acuerdo cu Reino ta un famia, pero: "Si cu un contrato di combibencia. Nos mester mantene nos mes na esey." E profesor constitucional ta señala cu e Statuut, cual e islanan y Hulanda a firma den aña 1954, ta bay riba e Grondwet Hulandes. "Den Statuut ta para con nos mester anda cu otro, cu e islanan tin autodeterminacion y con mester traha hunto dentro di Reino."

'A sanea debenan di Antias; Corsou y Sint Maarten no a cuminsa na 0'

Van Dam ta bisa cu e ta keda leu di e imagen cu tin na Hulanda cu e islanan ta yen di corupcion y esey a hundi e islanan. Esey compara cu loke su coleganan Ronald van Raak (SP) y André Bosman (VVD) ta menciona constantemente ora ta anda cu placa y e islanan. "Kinan tambe nos tin fraude", van Dam ta bisa, "djis tira bista riba gemeenteraad na Den Haag." Asina mes van Dam ta haya cu e liña stricto cu su colega Knops ta pinta ta hustifica. "Corsou y Sint Maarten na cuminsamento di e cambio constitucional a haya saneamento di debe. Nan a cuminsa pues na zero. E debe ey a subi enormemente den 10 aña."



Antilliaans Dagblad su redaccion a corigi e parlamentario den e asunto aki, mirando cu Hulanda a pordona un debe substancial di Antias Hulandes, pero a keda un debe di mas o menos 30% di GDP na e tempo ey. Hoogers tambe ta concuri cu e echo cu loke e politico di CDA no ta klop completamente. "E debenan di e Antias Hulandes a wordo sanea. E punto di comienso nunca tabata zero."

Ambtenaarnan na BES lo por bay haya contractnan publico

(The Daily Herald) - Bou circunstancianan special lo haci posibel pa ambtenaarnan den organonan publico di islanan BES por haya contratonan pa producto of servicionan na Boneiro, Statia y Saba.



Pa haci esaki posibel, secretario di estado Raymond Knops (CDA) lo ahusta e regulacionnan den e decreto pa ambtenaarnan di BES, asina el a anuncia den un carta pa Tweede Kamer di parlamento Hulandes dialuna ultimo.

Den 2018 tabatin un conmocion despues cu a sali na cla cu e comisionario di gobierno na Statia a outsource renobacion di Statia Emergency Operation Center (SEOC) pa un ambtenaar di Statia kende tambe ta doño di un compania di construccion. Esaki no tabata considera solamente como un conflicto di interes pero tambe tabata contra e decreto di ambtenaar di BES.

Knops su respuesta riba e incidente tabata pa pidi e gobiernonan di Boneiro, Statia y Saba pa haci inventario di tur ambtenaar y nan actividadnan pafo di nan trabou como ambtenaar, y tambe pa identifica kico ta nan actividadnan pafo di trabou.

Tambe e secretario di estado a pidi e entidadnan publico y director di Rijksdienst Caribisch Nederland riba nan experiencianan cu ambtenaarnan cu actividadnan na banda di nan trabounan como ambtenaar.

"Basa riba e respuestanan cu nos a ricibi, ta parce cu tin actividadnan na banda, di parti di ambtenaarnan di Caribe Hulandes BES ta algo integral cu ta bay cu e escala chikito di e islanan. Ademas cu e echo cu pa ningun rason tur actividad adicional tin influencia riba trabou como ambtenaar, ta mustra cu den practica, den casonan excepcional, contrata un compania di un ambtenaar ta inevitable", Knops a skirbi den su carta.

E regulacionnan den e decreto, specificamente articulo 51, actualmente no ta permiti esaki. "Pa e rason aki mi ta preparando un provision adicional, unda, bou cierto condicionnan, lo haci posibel pa desvia di e regulacion".

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca trabou di haci cas limpi, cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta ofrece su servicio pa cuida mucha di 1 luna hasta 4 aña
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
un Hyundai Accent 2004 cu airco
Sabana Basora 9 A
Tel.585 1133

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Apartamento na Seroe Blanco Fls.900 pa luna + borg Fls.900 Awa y coriente apart.
Tel. 568 4160

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

Ta Huur
un apartamento con una habitacion, cocina y baño. Amoblado en Seroe Blanco Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

FOR RENT
One bedroom ocean view
- fully furnished
- airco inverter
-walk in closet
-All included
price : 1200 awg
Call : 5934535

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
Sra. responsable busca empleo cuidando niños, ancianos, haciendo limpieza, trabajo interna
Tel. 568 1152 María

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA HUUR
Appt 1 camber serca di Mangel Halto, full muebla Afl. 1.100 plus deposito Incl. Coriente, Awa, Cable, WiFi, Max 2 pers, No pets
Tel.567 9700

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
per 11 july, 1 camber app. muebla cu electr, cable, awa Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE
muebles, mata, hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Movimiento Futuro Pa Un Aruba Nobo

Kico ta autonomia?

Ora un persona o pais por para ariba su mes y tuma su propio decisionnan. Pa un persona o pais por tuma su propio decisionnan, e mester tin FONDO(placa).

Grita, sapatia, insulta, ofende, critica, yama pa colinisador etc. no ta yuda na nada, mester wak den propio cas prome kico a bay robes cu ya for di 6 aña pasa Aruba a perde su autonomia, ora cu e ley di Laft a ser pasa y laga e control financiero completamente den man di Hulanda. E Gobierno actual a sufri 3 aña pe no ricibi un "aanwijzing".

For di Hulanda señor Quito Nicolaas tur dia ta grita pa no entrega autonomia, pero Quito tin añanan ta bibando na Hulanda y no sa den kico nos pueblo ta pasando aden y e ta bibando dushi dushi di tur loke Hulanda ta ofrece su ciudadanonan.
Na Corsou Matutino Extra a tene un encuesta y 80 % di e poblacion ta desea pa Corsou bira un gemeente. Nan ta pasa den mes un situacionnan cu nos pais, na unda politiconan corupto, hasta a bay cera y tin bou investigacion, a caba cu tur nan placa.

Politiconan elite aki na Aruba cueste loke cueste ta sigui defende e autonomia, sin pensa cu ta nan ta e culpablenan mas grandi di a laga nos pais sin ningun reserve financiero. Tur placa a ser usa pa:
Paga pensionnan miyonario na politiconan, cu apenas 45 aña pa Ministro y 50 aña pa Parlamentarionan. Pregunta ta surgi si na momento cu nan a yega na e edadnan aki y ainda tabata ocupa un posicion como tal cu nan a cobra e pension tambe? Esaki pueblo ta desea pa haya sa.
Overbrugginstoelage miyonario cada 4 aña, sea como Ministro o Parlamentario.
Fabornan na amigo y famianan den tur Gobierno.
Corupcion, mas corupcion, politiconan investiga, cera y ainda tin mas casonan. Corda cu ta e mes un politiconan ta insulta otro di ta ladron y corupto.
Companianan di gobierno casi declara failliet. Otronan reserva financiero ta cabando. Nos moneda a punto di perde su balor.

Un debe grandi di ariba 8 biyon cu ningun gobierno por paga.
Un pais pober y cu hendenan pober.
Pueblo ken a gosa di e famoso autonomia?
Pueblo no, pero politiconan elite.
Na kico e autonomia a sirbi nos pueblo?
Pa politiconan bira miyonario.
Nos lucha ta sigui.



Robert Arends:

E show politico mester sigui



Si, asina mes.
Yen di bla bla bla djis pa aparenta na publico, pero entretanto ya e decision ta tuma y acepta caba!

No solamente 3 Euro-hulandes ta bin maneha Aruba, pero Aruba lo no mester di Minister mas, e 3 Euro-hulandesnan ta bay maneha Aruba y ta manda e 8 Ministernan Aru-hulandes cas pa gasta menos placa durante 7 aña of kisas nan por keda sinta pa "spek en boon".

Ora sigui política di Nederland manera aplica na St.Eustatius, e siguiente paso ta elimina,durante 7 aña, eleccion pa Parlamento di Aruba.
Atrobe "pa baha gasto" of por laga nan tambe keda sinta pa "spek en boon" como e 3 Euro-hulandesnan no mester di Arubaanse Parlamentarionan pa aproba nada pasobra tur decisionnan ta wordo tuma y aproba na "Den Haag".

Desaroyo logico cu por a premira cu lo bay tuma lugar, si a sigui e politica di Nederland riba otro islanan Hulandes den Caribe.

Nos, e votadonan, mester culpa nos mes cu a vota desde "Status Aparte" pa politiconan cu a tuma Aruba haci di nan famia y cu a hinca Aruba den debenan astronomico pero kedando nan si cu hopi interes di moda cu nan por sigui biba bon.

Awor no a keda otro solucion cu bende y entrega Aruba bek na colonisado Nederland cu a yuda planea e re-conkista di Aruba di forma mas fini cu antes.

Pa acepta "mondje dicht".

A finalisa curso pa adulto di Microsoft Word y manda e-mail





Dos recien graduado nan Giannina Subaran y Kareesha Mohamed riba nivel di HBO a cuminsa cu e iniciativa bunita pa involucra adulto nan cu kier siña mas encuanto programanan manera Microsoft Word etcetera. Un curso cu a tuma lugar na e centro Sonrisa cu participacion di 8 adulto.

E participante nan a wordo introduci durante e 5 dianan cu e programa di Word, Outlook y G-mail. E iniciativa aki a bin mirando e hecho cu hopi adulto nota wordo yuda den e tecnologia nan moderno cu ta resulta cu nan ta cay atras den e mundo di digitalisacion.

Filomena College MAVO den Parke Arikok

Como ciere di aña escolar 2020, Filomena College Mavo na San Nicolas, a organisa un mainta recreativo y educativo den Parke Nacional Aruba (Arikok).

Bao guia di maestronan y park rangers e grupo grandi di alumno a haya informacion riba varios elementonan natural cu ta haci di nos parke nacional, e parke unico den su forma.

Despues di e paseo den naturalesa, alumno nan a disfruta di un lunch y co'i bebe.

Filomena College Mavo su team y alumno nan ta gradici Parke Nacional pa e gesto y dia educativo cu nan a brinda nan tur. E dia tabata bao guia di meneer Roan Petronia di gym.







Cornellie Van Wilgen

Mi vocacion a keda cumpli!



Cu un curason satisfecho mi ta tuma despedida despues di 56 aña di e bataya teatral aki: enseñansa.

Mi a bay sinembargo sin ningun buya, pasobra na Dependance Prins Bernhard School caminda mi a traha 16 aña despues di mi pension, cu hopi dedicacion y yen di entusiasmo, ta reina un estado di animo tristo.

Dependance Prins Bernhard School ta condena na morto, pasobra e ta sobresali masha hopi y mesora tur sorto di forsa den humanidad ta lanta pa kita bo fo'i caminda. E ultimo aña aki Dependance Prins Bernhard School a wordo maltrata y difama. E aña escolar nobo Dependance Prins Bernhard School lo no t'ey mas!

Di awo pa dilanti sin ningun strobacion mi por disfruta di e dushi bida!

Tur cos bon pa boso!

Cuerpo Policial Aruba a reconoce agente Raigel Hoen

Recientemente alto mando di polis a reconoce e agente policial Raigel Hoen pa su acto heroico cu e la haci durante e tabata laborando.

Ta asina cu den luna di juni e agente policial Hoen tabata trahando den oranan di mainta. Un diasabra basta druk cu diferente asistencia. Na dado momento central di polis a manda pidi mas esfuerso na Mangel Halto en conexion cu tres persona cu problema den un kayak.

E patruya na unda e agente policial Hoen tabata forma parti di dje a bay na e sitio menciona. Na nan yegada por a compronde cu nan a manda pidi pa polis maritimo y tambe kustwacht. E agente policial no a basila y a bula na awa pa asina rescata e tres personanan cu tabata den kayak pa trece nan canto bek. Alto mando a elogio masha e agente policial Hoen y a gradici e un biaha mas pa su balentia y na unda den presencia di su mayornan a entreg'e un plakkaat.

Cuerpo Polcial ta masha orguyoso di e agente policial y sa cu e lo ta un ehempel pa otro den nos comunidad.









Certificacion di team K-9 Unit di Departamento di Aduana

Departamento di Aduana tin e grato placer di anuncia cu desde Dialuna 29 juni 2020 nos team di K-9 por conta cu tres (3) miembro nobo den nos prestigioso team despues di a ricibi un training intensivo prepara y ehecuta pa un Douane ambtenaar y nan wordo certifica oficialmente como Speurhonden Geleider.



E logro aki tabata posibel despues di casi tres luna di training y cu a termina algun siman pasa, esta diamars 23 juni 2020 cu e examen teoretico y pa asina finalisa diahuebs 25 juni 2020 cu e examen practico.

Tambe mester remarca cu tabatin cierto contratemponan door di Covid-19 pa por a haci e training aki den e tempo stipula, mirando cu por ehempel Aruba Beatrix Airport mes a wordo cera como un di e medida di mitigacion pa cu e Covid-19, pero asina mes nos instructor a haci su maximo esfuerso y a guia y train e tres coleganan aki cu hopi dedicacion y determinacion a logra pasa e curso aki cu exito.

Departamento di Aduana ta hopi contento mirando cu pa promer biaha un instructor den e su mesun departamento a certifica e coleganan aki. E instructor tambe ta un douane ambtenaar y ta un persona cu hopi experiencia den e ramo aki, cu a pasa e curso di Instructor di Speurhonden Geleiders exitosamente na Hulanda den November 2019 y awor e ta haciendo e tarea di certifica e hondengeleiders den e departamento.

Ta bon tambe pa menciona cu Departamento di Aduana Aruba awor ta conta cu un total di 8 cacho cu tin e capacidad di detecta droga, arma, municion y awor tambe por detecta sumanan di placa.

Departamento di Aduana Aruba ta desea e coleganan aki tur clase di exito pa futuro den nan trabou. Por ultimo mester menciona cu Aruba en general mester ta contento cu e logro di Departamento di Aduana pa motibo cu Departamento di Aduana su tarea ta pa salvaguardia e seguridad di nos dushi Pais.

Van a dal den un auto lagando muchanan levemente herida

Diaranson atardi na e T-weg banda di Notaris Tromp na Santa Cruz a tuma luga un accidente entre un Mitsubishi van cu a bay dal den un auto Toyota.

Den e auto chikito Toyota color cora tabata tin persona di edad y algun mucha y nan a resulta levemente Herida.

Dos unidad di ambulance a presenta pa atende cu nan. Polis di trafico tabata na e sitio pa atende cu e accidente. Daño material tabata considerabel.



Durante e Cumbre di gremio y sindicato:

Minister Maduro cu un reflexion riba e trato di Reino Hulandes pa cu Aruba



Diaranson mainta Minister Maduro tabata hunto cu MinPres y MinSozar na e Cumbre cu gremio y sindicato pa brinda informacion riba e condicionnan cu Reino Hulandes ta pone pa keda duna Aruba yudansa den forma di fiansa. Despues cu Minister President a duna un splicacion amplio riba e condicionnan y nan aspecto financiero y economico pa Aruba, Minister Xiomara Maduro a trece un reflexion cortico dilanti di e trato cu Aruba ta hayando den Reino Hulandes.

Tin biaha nos mester para keto y tuma tempo pa mira y realisa kico ta pasando. Nos Pais ta den un necesidad grandi debi na COVID19 cu a ataca nos na momentonan cu nos tabata den un situacion di recuperacion cu a wordo debilita. COVID19 ta trece cune un crisis di likides y pa un Pais cu ta mira entrada di su unico pilar economico cay atras grandemente, e ta trece un reto grandi cune pa yega na e likides necesario pa por lora economia y keda na e nivel di bida cu nos ta custumbra cune na Aruba.

Como Pais den Reino Hulandes, nos a pidi yudansa a base di e Statuut cu tin como meta pa conserva Reino Hulandes. Ma e yudansa a wordo condiciona y cu cada tranche di placa ta bin mas y mas condicion cu na fin di dia ta bay afecta e bida diario na Pais Aruba. A haci uso di e momento di mas zwak di Aruba pa manera reken af tur cuenta pendiente cu e Pais y impone pensamentonan cu no necesariamente ta cuadra cu e realidad di nos Pais. Si tuma por ehempel e hecho cu kier bin cu 2 Ley di Reino di Consenso y ta brinda solamente 4 dia pa tuma un decision, caminda cu normalmente un ley di consenso ta tuma lunanan y añanan di negociacion, e ta bira bisto cu e modo di proceder aki no ta un muestra di bon governacion y sigur no ta etico pa den pleno crisis usa e debilidad di un Pais pa oblig'e tuma un decision pa cual e no ta debidamente prepara pe. Cu tin cambionan y reformanan cu mester tuma lugar na Aruba, si, Gobierno ta bezig caba cu varios punto cu awor Reino Hulandes kier exigi nan implementacion sin mucho dialogo y planificacion. Ma e modo di proceder aki di djis hisa benta y di 'kiezen of delen,' 'si no fono,' no lo yuda soluciona nos problemanan. Nos lo crea mas problema asina pa nos Pais y pa Reino Hulandes mes. Paso nada forza, impone of ranca ta duradero. Asina nos no mester trata otro den Reino Hulandes, sigur no den momento di crisis y gran necesidad. Como Reino Hulandes nos por trata otro mihor y manda un señal di cooperacion cu ta eleva nos, en bes di confrontacion cu ta hala nos leu di otro.

Den e dianan cu a pasa tambe nos por a observa cu a traha riba e mente di Aruba pa condiciona nos na pensa cu nos mes no por, cu tur politico ta corupto, cu politico a horta e Pueblo na gran escala, cu e placa di yudansa a bay den saco di grupo elite, cu ta abuso so ta tuma lugar na Aruba y cu nos mesun hendenan no ta sirbi pa goberna of pa hiba e Pais aki dilanti. Hopi hende a scucha esaki y a bay den duda of a tuma tur cos como berdad, djis paso ta un Hulandes a bis'e. Ma ta lubida cu esun cu a trece e mensahe aki pa nan tambe ta un politico e ta y di Hulanda cu ta un Pais cu ta yena cu corupcion su mes. E no ta bay pa defende cosnan cu no ta bon, tur cu haci malo mester haya nan castigo. E no ta bay pa papia malo di Hulanda. Nan mes mester realisa con integro nan ta of no ta. E ta bay pa pone e cosnan den e perspectiva real. Paso no por ta asina cu nos mester bay duda den nos mesun facultad, nos mesun hendenan y pa e motibo aki nos tin cu laga otro hende cu no ta miho, tuma over pa haci e cosnan cu nos mes tin facultad pa haci. Lo ta mihor pa Reino Hulandes traha hunto cu nos pa yuda nos realisa nos potencial, en bes di impone condicion cu no ta cuadra cu nos realidad.

Maduro por ultimo a trece dilanti cu Aruba tin hopi potencial, nos mester kere den nos mes y no laga hende zomaar bin bisa nos cu nos no ta sirbi. Nos mester para keto un rato y realisa kico ta pasando y na unda Reino Hulandes ta hiba nos na momento cu nos ta bezig ta duda den nos mes y bringando cu otro purbando di haci berdad, e mitar berdad cu algun hende kier hinca den nos cabes.



Parlamentario Endy Croes: Pueblo cuestionando Ministerio Publico

Nos trabou ta pa keda splica pueblo y mantene confiansa den OM

Parlamentario Endy Croes ta splica cu Aruba ta pasando den momentonan hopi critico. No obstante nos ta den un siman cu retonan grandi unda Hulanda ta pushando Aruba pa acepta un Rijkswet a cambio di placa cual ta contra e espirito di e Statuut art 38 lid 1 cual ta splica cu Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba "kunnen" onderling regelingen treffen. Art 38 Lid 2 ta spika cu In onderling overleg "kan" worden bepaald, dat zodanige regeling en de wijziging daarvan bij rijkswet of algemene maatregel van rijksbestuur wordt vastgesteld.

Pues ta imposibel cu Hulanda eenzijdig kier pusha Aruba style di colonialismo moderno den un direccion asina sin duna Aruba tempo "redelijk" pa por tuma un decision ekilibra. Mas despues lo amplia riba e topico aki.

Mientrastanto Ministerio Publico ta keda bou atake den pueblo: Ultimo tempo por tuma nota cu mas y mas Ministerio Publico ta bou atake di pueblo anto bastante feroz. Parlamentario Endy Croes ta splica aunke nos ta keda pidi pueblo pa tene poco mas pasenshi como cu Ministerio Publico mester tempo suficiente pa presenta casonan fuerte unda politiconan corupto manera Benny Avestruz Sevinger of manera Mike Eman cu a tuma placa preto di Roberto Rincon no por scapa.

Nos tin comprension pa pueblo como cu nan ta di opinion cu mas cu 2 aña a transcuri y ainda Benny , Paul y Mike ta cana liber anto cu hopi manteca riba nan cabes. Berdad e caso IBIS di Paul Croes x minister di AVP kende a percura pa duna mas di 2000 ontheffing a cambio di fabor esta soborna hende segun e rekesitor di Fiscal ta uno bochornoso y grandi. E caso Avestrus di otro x minister di AVP Benny Sevinger y su amiga Leoncita ta uno cu a supera e caso IBIS den magnitud di corupcion y fraude y alabes a comete soborno y pues ta un caso cu a tuma tempo pero Benny no por scapa di esaki y lo wordo persigui. Sumanan di mas di 3.5 miyon dollar a pasa den benta di un solo tereno na eagle. Banda di esaki caso "Wasmachine" di otro x minister di AVP esta x Minister presidente di Pais Aruba Mike Eman himself a tuma placa preto di Roberto Rincon pa cumpra voto. Ken no ta corda e ciere di campaña cu un lighting parade cu 13 banda musical anto tur cos free of charge. Pues esakinan entre otro ta locual pueblo ta reclama y ta bisa cu OM ta na soño. Sinembargo nos tarea ta pa calma pueblo creando speransa brindando Ministerio Publico espacio pa nan traha y haci nan trabou usando forsa di ley pa hiba tur culpabelnan dilanti tribunal pa finalmente hues por husga politiconan cu a peca contra nos leynan pa nunca mas nan mishi cu placa di pueblo.



Segun minister di Husticia Andin Bikker,

Repatriacion di Venezolano un di e temanan mas importante di Cumbre di Husticia



Diaranson atardi, minister di Husticia, Andin Bikker a ofrece un conferencia di prensa pa medionan local, pa asina duna un relato di e Cumbre di Husticia cu a tuma luga di manera virtual.

Bikker a anuncia cu nan a trece dilanti temanan importante cu tin di haci cu husticia cu mester wordo atendi den e Cumbre di Husticia y no via condicionnan den cuadro di fiansa pa sosten di likides cu a wordo manda siman pasa.

Ademas, el a bisa cu nan a subraya tambe principionan di statuut y estado di derecho, manera preveni uso indebido di circunstancianan den principio boluntario na momento cu ta papia di Consensus Rijkswet, cu mester observa aworaki e condicionnan cu pais Aruba a ricibi, cu ta keda cu un caracter casi obligatorio mara na e sosten di likides, "y nos ta lamenta esaki", Bikker a sigura.

Tambe el a comenta cu nan a trece dilanti e puntonan di agenda cu tin preocupacion pa e dimension, cu segun e mes a expresa, nan tin basta luna caba experenciando. Un situacion caminda cu e pais bisiña Venezuela a cera su fronteranan y cu Aruba ta depende den cuadro aki di intermediacion diplomatico na nivel di reino pa logra repatria personanan cu mester wordo expulsa.

Asina mes, el a manifesta cu nan a haci un apelacion na colega minister di Husticia cu su colega encarga di Relacionnan Exterior pa asina por yega lo mas pronto posibel na un resolucion pa Aruba por repatria personanan cu no tin status legal y manda nan back pa nan pais Venezuela.

Di mesun manera, el a trece dilanti otro topico cu ta trata di e rapport cu a wordo ricibi na november di 2019. Den esaki, a constata varios señal positivo pa loke ta trata desaroyonan na KIA y cu Aruba a haya sosten pa esaki. "Tin hopi adelanto cu a wordo haci, pero tin hopi trabou cu a keda pa haci cu tin retonan financiero", Bikker a sigura.

Bikker tambe a conta cu a papia di loke ta trata e Academia di Ley, cu a keda estableci un par di siman pasa. Bikker a recorda cu desde algun tempo pasa el a boga pa establece un academia di ley pa locual a haya sosten interparlamentario, pa motibo cu ta importante pa asina compara e leynan cu e sotfware di un pais, cu mester actualisacion, y pa cu esey mester di expertonan huridico cu mester sigui un curso adicional pa esunnan interesa por certifica nan mes como 'Wetgevingsjurist'.

Na Reino Hulandes su parti Caribense tin un scarsedad di huristanan aki y ta p'esey a presenta na parlamento pa establece un academia di ley. Y ora Bikker a asumi e function di minister, nan a pone esey den acuerdo di gobernacion.

Di esaki, el a señala cu siman pasa a logra cu Aruba Desk di e Centro Caribense di Legislacion a nace conhuntamente cu cooperacion di Universidad di Corsou y Universidad di Aruba, loke ta nifica cu awor cu e academia di ley aki por tin personanan pa bira wetgevingsjurist. El a declara cu inscripcionnan a habri un par di siman atras cu un cupo pa 20 persona, 15 cupo di nan ta dirigi pa esunnan cu ta traha den area publico of gobierno y 5 den area priva.

Un topico cu tambe a wordo trata den e Cumbre di Husticia, Bikker a informa cu ta trata di e parti di vehiculonan di husticia. Aruba a logra recientemente haya dos crash truck segunda mano den bon mantencion di parti di Schiphol Group, esaki ta den cuadro di cooperacion cu islanan den reino.

El a splica cu esaki no ta un regalo, sino cu mester paga di un suma simbolico pa e vehiculonan aki. E costo di cada un nobo ta rondia e cifra di 2.6 pa 2.9 miyon, cu den diferente reunion di ministernan a purba di haya esaki desde 2018 y sinembargo cu e retonan financiero no por concretisa e suma di e magnitud aki.

Bikker a laga sa cu nan a propone pa Aruba bay lidera e creacion di un concepto di ley concordante pa por reemplasa e Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR), cu segun e, tin hopi aña caba cu a wordo institui. Ademas Corte Comun a expresa cu e mester modernisa y aworaki a haya e mandato di e Cumbre di Minister di Husticia pa Aruba den cooperacion cu otro islanan bay traha un concepto nobo pa loke ta trata Administratieve Rechtspraak.

Na Aruba 1 pashent cu MS a contagia y a recupera

Durante webinar: Neurologonan a intercambia informacion tocante Covid-19 y pashentnan cu MS

Pa prome biaha den historia, Aruba a participa den e Webinar di e organisacion LACTRIMS, esta Latin American Committee for Treatment and Research in Multiple Sclerosis.

Neurologo Roberto Weiser a representa Aruba unda el a splica con a trata pashent cu a haya Coronavirus y tin e enfermedad Multiple Sclerosis (MS).

E organisacion aki tin participacion di paisnan for di Mexico te cu Argentina. E directiva di LACTRIMS a organisa e Webinar pa asina tur pais den Latino America por ta na altura di e situacion di Covid-19 y pashent cu MS den region. Durante e Webinar cada participante di e pais registra tabatin 4 minuut pa presenta e situacion di Covid-19 den nan pais y intercambia informacion tocante pashent di MS cu a haya Covid-19, segun un comunicado di prensa.

Multiple Sclerosis ta un enfermedad neurologico unda e anticuerpo di e curpa humano por ataca su mes, pues un malesa auto-immunologico. E enfermedad aki ta mas frecuente na Europa y e parti zuid di evenaar. Den e area tropical esaki ta menos frecuente y na Aruba tin registra solamente 28 pashent cu tin MS. Tur pashent ta ricibi tratamento y tin bon cuido for di e specialistanan.

Neurologo Weiser a papia den nomber di pashentnan di Aruba y esaki tabata un experencia unico. Den e prome ola di Covid-19, un pashent na Aruba cu tin MS a haya Covid-19 y a registr'e riba e lista di Latino America. Mescos otro neurologonan di otro paisnan, el a entrega un rapport con ela bay.
Neurologo Weiser a duna di conoce cu mester a keda monitor e pashent cu a haya covid pasobra e remedi por baha su defensa y sistema inmunologico pa defende contra e enfermedad. Tabata pendiente di e pashent pa mira cu e no haya mas efectonan secundario.

Tur cos a bay bon cu e pashent di Aruba y e persona no a haya sintoma mayor. Durante e webinar a haya sa cu tabatin pashentnan di otro pais cu si a haya hopi problema ora di contagio cu Covid-19. Den e pandemia aki mester tene hopi na cuenta e tipo di remedi cu ta duna pashent di MS pa no baha e sistema di defensa mas ainda. P'esey e webinar aki tabata algo unico y educativo pa por intercambia informacion y experiencia cu otro specialista den region tocante e virus nobo aki cu e meta pa duna e miho cuido posibel. E pashent di MS cu a haya Covid-19 na Aruba a uza remedi cu no ta peligroso.
E specialistanan a tuma contacto cu tur pashent di MS na Aruba na momento cu tabatin "shelter in place" pa alerta riba e importancia di keda cas ya cu nan ta pashent di riesgo.

Dr. Weiser ta avisa tur pashent cu tin sea MS of otro enfermedad cu un sistema inmunologico abou pa motibo di e enfermedad of remedi, pa tene cuidou pa no haya Covid-19. Nos ta keda hopi cauteloso y ta monitor di cerca e pandemia aki cu tin e posibilidad di trece un "second wave".



A pesar cu documento di Hulanda su condicionnan ta disponibel

No tur sindicato y gremio comercial a expresa su posicion na gobierno

Ayera mainta a tuma luga e dos ronda di consulta entre gobierno, sindicatonan y gremio comercial.

E reunion aki tabata bon concuri. Mescos cu esun prome cu a tuma luga siman pasa. E biaha aki tabatin un diferencia substancial. E documento cu ta contene e pakete di alrededor di 18 condicion di Hulanda cu tabata bao embargo, a bira publico.

E biaha aki no a critica hopi e forma con Hulanda a impone nan condicionnan. Sinembargo no tur representante presente di e diferente organisacion a vocifera un posicion habri riba e condicionnan di Hulanda pa pais Aruba.

Sindicatonan y gremionan
Pa loke ta e sindicatonan y gremionan comercial nan punto di bista, esaki tabata depende di cada un di nan interes of tereno. Nan puntonan di atencion tabata riba tereno di aparato gubernamental, finanzas publico, pensioen, gasto di personal, reforma sector salud, belasting, sector financiero, etc... Pero tambe e decision final riba e dos Consensus Rijkswet.

Bon Dia Aruba ta trece algun di e puntonan di bista expresa pa e representantenan di e sindicatonan y gremionan comercial presente. Pa Camara di Comercio Aruba (KvK) e decision aki tin su impacto socioeconomico pa nos pais. Sinembargo nan a manifesta nan confiansa riba e decision cu finalmente gobierno lo bay tuma eventualmente awe. Nan ta sostene e eleccion aki.

Sindicato FTA a expresa su preocupacion riba e parti di flexibilidad di e ley laboral. Nan ta mira cu e flexibilidad aki no lo garantisa siguridad laboral. Ademas lo aumenta cupo di desempleo y salario mas abao. FTA a pidi pa e punto aki mester wordo studia bon y cu sindicato por participa den e analisis di esaki.

SEPPA ta haya cu e condicion pa bin cu mas flexibilidad riba nos ley laboral ta un sorto di neo-liberalismo cu Hulanda kier bin cune. Tambe nan ta kere cu e tipo di neo-liberalismo aki lo trece insiguridad den e clase laboral, menos salario y traha mas. Menos salario kiermen mas pobresa. Nan ta contra di e condicion aki, ya cu stabilidad laboral ta den peliger. E preocupacion aki, premier Wever-Croes a bisa cu nan kier trat'e den e dialogo tripartiet. Esaki ta un punto cu Aruba lo pidi Hulanda espacio p'e.

SIMAR a pidi pa pais Aruba por haya espacio pa sigui dialoga riba e condicionnan y cambionan cu nan lo trece, incluso pa nos tereno di enseñansa.

AHATA a indica cu e Consensus Rijkswet ta algo transitorio, y sigur tin puntonan cu nan ta di acuerdo y cu lo yuda acelera e proceso di nan. E ta algo pa un era nobo y resiliente pa Aruba, y nos por cu e reto aki. AHATA ta sigui apoya e proceso aki cu Hulanda, caminda nan ta pidi pa tene cuenta cu e inversionistanan di afo.

SADA a abstene di duna un posicion riba e condicion di Hulanda, y si pais Aruba mester acepta nan si of no. Aunke nan tabatin e documento, e ta uno hopi compleho cu mester tempo pa studia bon y dun'e su debido interpretacion. Pero si nan a trece nan preocupacion como sindicato di ambtenaar, riba reduccion di gasto di personal.

Mientras SPA a abstene tambe di duna nan posicion, ya cu tur decision ta wordo tuma den consenso cu nan miembronan. Wever-Croes a referi cu awor cu gobierno tin e documento completo, Hulanda ta kere cu un 10% di nos GDP mester ta e gasto di personal di gobierno. Te ainda gobierno no tin un plan pa yega na e cifra ey, y si nan ta bay acept'e. E ta otro punto pendiente pa sigui delibera cu Hulanda, pero tambe cu sindicatonan di empleadonan publico.

Tanto SIWA como STT cu ta representa respectivamente e trahadonan di e companianan estatal di WEB y SETAR, a pidi pa gobierno no bende ni entrega e maneho di companianan aki na Hulanda. Nan ta compania cu a bira un rol model den nos region, y ademas nan ta produci dividend pa gobierno.

ATIA a yega di trece dilanti cu nan ta di acuerdo cu hopi di e reforma proponi pa Hulanda. Aunke e instancia Caribische Hervormings Entiteit (CHE) lo trece extra control riba nos pais. Tambe e gremio comercial aki ta haya cu acepta e sosten financiero di Hulanda, no ta mengua prome minister su liderazgo.

ABV como sindicato di hospital a cuestiona e hecho cu Hulanda kier corta 5 miyon for di AZV, locual tin su impacto riba e servicio di salud cu nos pais mes ta brinda. Ya cu varios cuido ta wordo ofreci na Aruba mes, sin mester manda e pashent afo.

P'esey nan ta cauteloso riba e proposicion di Hulanda pa pais Aruba traha den aliansa cu Corsou y St. Maarten riba prestacion di servicio di salud. Mientras cu nos tin un Imsan cu a bira un instituto importante riba e tereno aki pa nos hende no bay otro caminda pa haya e mesun servicio aki. E ta un discusion pendiente cu ainda mester atende cu Hulanda.







Thiem a derota Berrettini pa gana torneo di exhibicion na Berlin



(AP) — Entre mondkapjenan, desinfectante y checkeo di temperatura pa coronavirus, Dominic Thiem a derota Matteo Berrettini 6-7(4), 6-4, 10-8 den final masculino di un torneo di exhibicion riba yerba ayera.

Stadion Steffi Graf na districto Grunewald di Berlin tabata mas tanto bashi pa e partido, cu cantidad di publico restringi. No a permiti mas di 800 fanatico den e stadion cu tin capacidad pa 5mil, maske tabatin menos presente pa e final despues cu yobida a retrasa e wega pa casi shete ora.

E final femenino entre Elina Svitolina y Petra Kvitova mester a tuma luga despues di e hombernan, pero a keda posponi pa diabierna. Partidonan pa determina tercer luga a keda cancela por completo pa motibo di e yobida.

Un segundo torneo di exhibicion na Tempelhof Hangar na Berlin ta programa pa cuminsa diabierna.

Ambos torneo na Berlin ta tumando luga mientras tennis profesional principalmente ta shut down pa motibo di e pandemia y pa reemplasa un torneo WTA cu tabata programa pa juni. Esey tabata supone di marca e regreso di tennis nivel di tour na Berlin pa prome biaha desde 2008, tempo cu a hunga Campeonato Internacional Aleman den WTA Tour pa ultimo biaha.

A pidi fanatico pa sinta separa na Stadion Steffi Graf. A pidi esunnan presente pa pasa door di un mashin cu ta spray desinfectante riba nan paña prome cu un security a check nan temperatura.

E partidonan tabatin un 'super tiebreaker' reemplasando e tercer set pa evita cansancio di e hungadonan, y tabatin line call electronico sin huesnan pa reduci e cantidad di hende involucra riba e cancha.

Cuatro wega pa dia den etapa di grupo di mundial Qatar 2022

(AP) — Mundial 2022 lo tin cuatro wega tur dia den un etapa di grupo di 12 dia, y despues, partidonan cu bay den tempo extra lo extende mas tardi cu mey anochi na Qatar.

FIFA a revela e schedule pa e prome Mundial cu lo tuma luga na november y december ayera, cu ora di cuminsamento pa 1pm (1000 GMT), 4pm (1300 GMT), 7pm (1600 GMT) y 10pm (1900 GMT).

"Unabes e parehanan ta conoci, lo discuti e posibilidad di duna un tempo di cuminsamento mas beneficioso pa audiencianan na cas, of pa fanaticonan na Qatar pa loke ta alocacion di stadion", FIFA a bisa den un declaracion.

Anfitrion Qatar lo duna apertura na e prome Mundial den Medio Oriente den e Stadion Al Bayt cu capacidad pa 60mil persona, dia 21 di november pa 1pm. E final ta cuminsa pa 6pm dia 18 di december na Stadion Lusail, cu capacidad pa 80mil persona. Esey ta e mesun orario di partido cu e ultimo Mundial na Rusia. Ocho stadion den proximidad di Doha lo ser usa den e torneo, cu lo tuma luga den 28 dia na luga di e 32 usa na Rusia pa minimisa interupcion di temporada Europeo. Team y fanaticonan no lo mester bula rond di Qatar pasobra e stadionnan ta dentro di un radio di 30 miya.

Ambos semifinal – manera algun wega den rondanan anterior – lo cuminsa pa 10pm y lo bay over den e siguiente dia si tin tempo extra, of hasta un lesion largo y retraso di VAR den tempo regular.

No tin espacio pa un 'gap' sin wega entre etapa di grupo y ronda di 16.

Mayoria di team lo haya tres dia di descanso entre weganan, cual FIFA a bisa ta 'optimal pa prestacion deportivo'. Pero e teamnan den dos partido di ultimo-16 lo tin solamente dos dia di descanso. Pa playoff pa tercer luga, un semifinalista perdedor lo tin dos dia pa recupera mientras e otro tin tres.

FIFA ta mirando di programa e draw pa e torneo na fin di maart of inicio di april 2022, na momento cu 30 di e 32 finalista lo ta conoci.

E final ta cuminsa pa 10am den costa oriental Mericano (4pm den tempo Central Europeo) y lo termina prome cu cuminsamento di weganan di NFL na Merca. Lo ta e segundo final consecutivo mas beneficioso pa audiencianan Asiatico.



Final masculino di Moscu 2018 a cuminsa pa 11am EDT y 5pm CET despues cu 9 di e 10 partido di campeonato anterior, for di 1978 te cu 2014 a cuminsa den rango 2-3:30pm EDT y 8-9:30 CET. E excepcion tabata e final 2002 na Hapon, cu a cuminsa pa 7am EDT (1pm CET).

E tendencia ta un señal cu mientras e final di Mundial 1996 a cuminsa merdia na e Rose Bowl na Pasadena, California (9am CET), e final 2026 probablemente lo tuma luga den timezone di costa oriental of central.

Esaki ta e ultimo Mundial cu 32 team prome cu expansion na 48 nacion na e torneo 2026 na Merca, Canada y Mexico.

IOC ta pospone Olimpiada Hubenil Dakar cu cuatro aña pa 2026

(AP) — Olimpiada Hubenil Dakar 2022 a keda posponi cu cuatro aña ayera, como consecuencia di retraso di Olimpiada di Tokyo na 2021 pa motibo di pandemia di coronavirus.



Presidente di Comite Olimpico Internacional (IOC), Thomas Bach a bisa cu a discuti e decision dos dia atras den un combersacion telefonico cu presidente di Senegal, Macky Sall. Esaki ta nifica cu Africa lo mester warda te 2026 pa e prome Olimpiada na e continente. "Esaki tabata demasiado trabou pa tur hende", Bach a bisa durante un conferencia di prensa online, citando cu Olimpiada Tokyo 2020 awo tin su apertura un aña despues. "Nos lo mester logra cinco wega (Olimpico) den apenas tres aña", Bach a bisa.

Bach a rechasa un sugerencia cu un posponemento similar pa un ciclo Olimpico di cuatro aña tabata un opcion pa Tokyo si e crisis di salud global persisti. El a bisa cu 'no por compara den ningun forma' ambos situacion. "Nos ta y nos ta keda completamente comprometi pa celebra Tokyo 2020 proximo aña na juli y augustus."

Ademas, Bach a bisa cu IOC no lo 'skirbi storia di nobo' pa loke ta trata posiblemente su predecesor mas controversial, e fayecido Avery Brundage, kende su posicion den historia di e organisacion a haya scrutinio di nobo den simannan recien. E unico Mericano pa lidera IOC, di 1952-72, pa largo a ricibi critica pa tene opinion racista y ta un simpatisante Nazi na Olimpiada Berlin 1936.

Luna pasa, Museo di Arte Asiatico na San Francisco, cu tin un coleccion extenso duna pa Brundage, a retira su busto di su exhibicion memey di un re-evaluacion di inhusticia racial na Merca. Director di e museo a bisa New York Times cu Brundage tabata 'un persona odioso'.

"E rol di Sr. Brundage tabata enfoke di varios estudio y su historia ta hopi cla y a ser evalua", Bach a bisa diaranson. "Pues nos no ta mira un motibo pa skirbi historia di nobo na e momento aki."

Na 1975, Brundage tabata e prome cu a ricibi e Gold Olympic Order di IOC.

ViacomCBS a corta lasonan cu Nick Cannon citando 'discurso di odio'

(AP) — "Discurso di odio" di Nick Cannon y su teorianan anti-Semita a conduci na ViacomCBS pa corta lasonan cu e productor y anfitrion di television, segun e gigante di medionan di comunicacion.

"ViacomCBS ta condena intolerancia di cualkier forma y categoricamente nos ta denuncia tur forma di anti-Semitismo", e compania a bisa den un declaracion diamars. Ta terminando su relacion cu Cannon, ViacomCBS a bisa.

E movida di e compania tabata den respuesta na comentarionan cu Cannon a haci riba un podcast, den cual e y Richard 'Professor Griff' Griffith, ex- miembro di Public Enemy, a discuti prehuicio racial. A graba e podcast na mei 2019 y a publica esaki dia 30 di juni.

"Nos a papia cu Nick Cannon tocante un episodio di su podcast 'Cannon's Class' riba YouTube, cual a promove lenguahe di odio y teorianan di conspiracion anti-Semita", ViacomCBS a bisa. "Mientras nos ta apoya educacion y dialogo continuo den e lucha contra intolerancia, nos ta profundamente perturba cu Nick no a reconoce of pidi disculpa pa perpetua anti-Semitismo, y nos ta terminando nos relacion cune", e compania a bisa.

Cannon a produci 'Wild 'n Out', un serie di comedia improvisa pa VH1, un canal di cable propiedad di ViacomCBS. E tabata un parti regular di show di television no conecta na e compania, incluyendo como ex- anfitrion di NBC 'America's Got Talent' y anfitrion di Fox 'The Masked Singer'.

El a skirbi un post largo riba Facebook ayera, bisando cu e tabata 'profundamente tristo' pa su despido, y a acusa e compania di usa su comentarionan pa purba di silencia 'un homber color scur cu ta papia hopi'. "Mi no lo wordo ter, silencia, of continuamente oprimi door di ningun organisacion, grupo of corporacion", Cannon a bisa, agregando cu e tabata buscando propiedad total di 'Wild 'n Out'.

"Racismo sistemico ta riba locual a construi e mundo aki y tabata e tema cu mi tabata intentando di resalta den e clipnan recien cu a circula di mi podcast", Cannon a bisa. "Si mi a duna impulso na lenguahe di odio, mi ta pidi disculpa for di fondo di mi curason."

Sinembargo, e tambe a exigi un disculpa di ViacomCBS, un compania cu cual el a nota di a traha cune pa mas di 20 aña.

Den e podcast di mas di un ora, Cannon y Griffin ta bisa cu hende color scur ta e berdadero Hebreonan, y cu Hudiunan a usurpa nan identidad. Cannon despues ta bay den un discusion di color di cuerto – "Y mi ta bay bisa esaki cu cuidou", e ta cuminsa – pa bisa cu hende cu no tin suficiente melanin ta 'un tiki menos'.

Esunnan sin cuero color scur tin un 'deficiencia' cu historicamente a forsa nan pa actua for di miedo y comete actonan di violencia pa sobrevivi, el a bisa. "Nan mester tabata salvahe", Cannon a bisa, agregando cu e tabata referiendo na 'hende Hudiu, hende blanco, Europeo", entre otro.



Accion di ViacomCBS a yega mientras Kareem Abdul-Jabbar, e grandi di basketball y escritor, a condena varios celebridad di deporte y entretenimento pa tweet y post anti-Semita, y pa locual el a yama un 'falta di indignacion shockeante' como respuesta.

Abdul-Jabbar a haci su comentarionan den un columna pa The Hollywood Reporter cu no a referi na Cannon.

Mientras controversia pa su remarcanan a cuminsa crece dialuna, Cannon a contesta den un post riba Facebook: "Mi no ta apoya lenguahe di odio ni transmision di retorica odioso... Comunidadnan color scur y Hudiu ambos a enfrenta odio enorme, opresion, persecucion y prehuicio pa miles di aña y den hopi manera tabata y lo sigui traha hunto pa sobrepasa e obstaculonan aki", el a skirbi. Den e post largo, Cannon tambe a bisa cu e ta haya bon pa ser teni responsabel pa su declaracion, y cu e ta tene su mes responsabel 'pa e momento aki y ta tuma completo responsabilidad'.

Ex-empleado ta bisa cu Amber Heard a 'twist' storia di abuso sexual

(AP) — Ex-assistent personal di Amber Heard ayera a bisa cu el a conta e actriz tocante un abuso sexual di cual e tabata victima, djis pa Heard 'twist' e storia pa su propio uso.

Kate James a duna testimonio dramatico durante e huicio pa difamacion di Johnny Depp contra un tabloide Britanico cu a acusa e actor di abusa ex-esposa Heard durante nan relacion.

Depp ta demandando News Group Newspapers, editor di The Sun, y editor ehecutivo di e corant, Dan Wootton, tocante un articulo na april di 2018 cu a yam'e 'batidor di esposa'. E ta rechasa fuertemente cu el a abusa Heard.



James, kende a traha pa Heard entre 2012 y 2015, a duna evidencia na fabor di Depp, y a bisa cu el a bisa Heard cu e tabata victima di violacion, menasa cu machete, na Brasil como 25 aña pasa. El a bisa cu e tabata den shock pa haya sa cu den un declaracion di testigo, Heard a describi engañosamente y explota e incidente. "El a referi directamente na un violacion violento cu a pasa cumi 26 aña pasa y el a twist esaki den su propio storia y a us'e pa su mes", James a bisa via video for di Los Angeles. "Ami ta un sobreviviente di violencia sexual y esey ta hopi, hopi serio pa tuma e postura ey si abo no ta un", el a agrega.

Heard ta programa pa duna evidencia den e caso mas laat e siman aki.

Heard di 34 aña di edad a haci 14 acusacion di violencia contra Depp, di 57 aña, entre 2013 y 2016, den situacionnan incluyendo na su isla priva na Bahamas, un cas di huur na Australia y un jet priva. Depp ta rechasa tur acusacion.

Ademas, ex- manager di propiedad di Depp a acusa Heard di pidie pa gaña bou huramento despues cu a acus'e di trece su dos cacho na Australia ilegalmente. Kevin Murphy a acusa Heard di presion'e pa comete perhurio tocante e terriernan biahero, of perde su trabou. "E tabata kier pa ami bisa esencialmente cu tabata mi fout den un of otro forma cu e documentonan no tabata completo, pa ami tuma e culpa p'e", Murphy a bisa.

A acusa Heard na juli 2015 di trece su Yorkshire terriernan Pistol y Boo na e pais ilegalmente e mesun aña. El a admiti culpabilidad na april 2016 y no a ricibi condena despues di expresa arepentimento.

Den un declaracion di testigo por escrito pa e caso di difamacion di Depp, Murphy a bisa cu Heard a pidie pa falsamente declara cu e no tabata sa cu tabata ilegal pa trece e cachonan na Australia, unda tin reglanan estricto di cuarentena animal. Murphy a declara cu Heard a bisa: "Mi kier bo ayudo cu esaki. Mi no lo kier pa bo tin un problema cu bo trabou."

Murphy a duna evidencia den e caso na e Corte Supremo ayera na London via video link for di Chicago. Abogado di The Sun, Sasha Wass, a acus'e di gaña, mustrando cu subsecuentemente el a duna un declaracion falso den e caso di corte Australiano. Murphy a bisa cu el a haci esey riba peticion di Heard pasobra e tabatin miedo di perde su trabou.

"Pakico bo no a djis bay cerca Sr. Depp y pidie pa interveni na luga di djis gaña bou huramento?" e abogado a puntra. Murphy a bisa: "Pasobra Amber tabatin hopi poder y por a haci mi bida miserabel."

James, kende tabata assistent personal di Heard for di maart 2012 te februari 2015, a sostene declaracion di Murphy

Den un declaracion por escrito, James a bisa cu Heard a ignora conseho di dje y di Murphy cu hiba e cachonan na Australia lo ta problematico. El a bisa cu Heard 'deliberadamente a trafica e cachonan den Australia. Manera den varios otro circunstancia cu ami a observa, tabata como si e tabata sinti cu e ta riba ley."

James a describi Heard como un dunado di trabou exigente, bisando cu el a ricibi 'mensahenan di texto incoherente, abusivo' di Heard entre 2am y 4am riba un base casi diario.

Wass, abogado di The Sun, a sugeri cu James a traha hunto cu Depp pa conta mentira cu ta pone Heard mustra malo. "Esey simplemente no ta berdad", James a bisa.

Emisionnan di agricultura y vehiculo a haci coronavirus pio



(dutchnews.nl) – Contaminacion mas pisa den aire den provincianan sur di Noord-Brabant y Limburg na Hulanda ta parce di empeora e impacto di coronavirus, segun un estudio di cientificonan Britanico.

Investigadonan na Universidad di Birmingham a haya cu tin 'evidencia convincente di un relacion positivo entre contaminacion di aire... y casonan di Covid-19, admision den hospital, y morto' despues di analisa datonan di 355 municipalidad Hulandes.

Particulanan di stof fini conoci como PM2.5, causa pa contaminacion di vehiculonan reaccionando cu emision di amonia di cria di bestia, a ser identifica como e principal culpabel. Un aumento di 1 microgram pa metro cubico por resulta den un aumento di 13-31% den cantidad di morto di Covid-19, e investigadonan a descubri.

E concentracion di particula PM2.5 na Noord-Brabant y Limburg ta alrededor di 12 microgram pa metro cubico, compara cu 8 microgram den provincianan nort. E investigadonan a bisa cu tin evidencia cu contaminacion di aire ta afecta infeccion di Covid-19 y cantidad di morto hasta despues di tene cierto factornan den consideracion, manera e 'efecto superplamado' di Carnaval na fin di februari.

Noord-Brabant tin e mayor cantidad di morto pa Covid-19 registra na Hulanda, cu 25% di e total y 19.3% di tur infeccion, segun agencia di salubridad publico RIVM.

Limburg tin e porcentahe mas halto di infeccion y morto pa persona, cu 439 caso y 67 morto pa cada 100mil habitante.

Cuenta di Twitter di Obama, Biden, y Gates victima di hacker

(AP) – Hackernan ayera aparentemente a haya acceso na cuentanan di Twitter di magnatenan di tecnologia, politiconan y companianan mayor, den un aparente estafa di bitcoin.

E estafa a inclui tweetnan falso di Barack Obama, Joe Biden, Mike Bloomberg y un cantidad di biyonario di tecnologia, incluyendo CEO di Amazon Jeff Bezos, co-fundador di Microsoft Bill Gates, y CEO di Tesla Elon Musk. E tweetnan falso a ofrece di manda $2mil pa cada mil dollar cu manda na un adres di bitcoin.
Twitter a duna un declaracion notando cu tabata na altura di un 'incidente di siguridad cu impacto riba cuentanan di Twitter'. E compania a bisa cu ta investigando y trahando pa drecha esaki, y a priminti un update pronto.

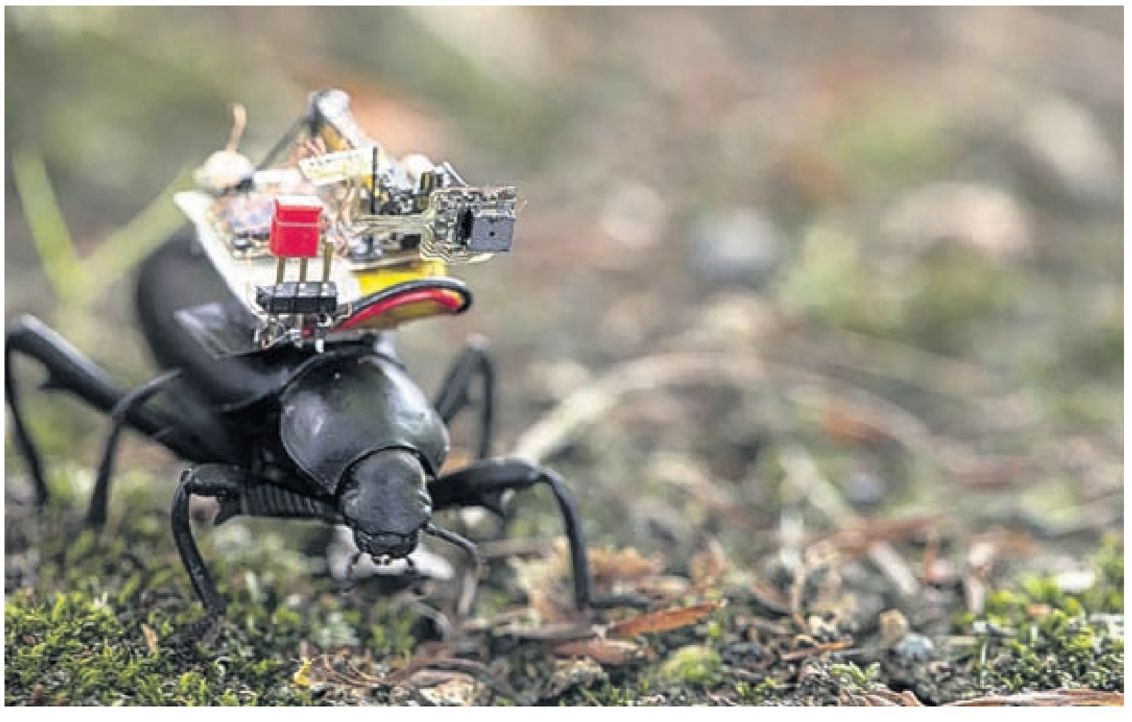
Tur e tweetnan aparentemente falso a ser elimina rapidamente, maske AP a logra haya screenshot di varios di nan prome cu nan a disparce.



Cientificonan a pone mochila cu camara riba insecto

(cnet) – Nos tin un innovacion nobo den e mision cientifico pa crea mochila miniatura di tecnologia halto pa animalnan. Musca, paloma y abeha tabatin nan momento. Awo ta ora pa beetle cu ta bisti camara panoramico miniatura.

"Nos a crea un sistema di camara wireless di energia abou, peso abou, cu por captura un perspectiva di prome persona di kico ta pasando den vision di un insecto bibo di berdad, of crea vision pa robot chikito", segun Shyam Gollakota di Universidad di Washington, autor lider di un documento riba e sistema, publica den e journal Science Robotics ayera.



E universidad a revela un video cu ta resalta con e camara ta traha door di transmiti imagen blanco cu preto na un celular. E app tambe ta permiti investigadonan maneha e camara pa bir'e pa potret panorama.

E team a test e mochila riba un beetle 'death-feigning' y un 'Pinacate' y a monitor nan pa sigura cu nan por move sin obstruccion. E beetlenan no tabata parce preocupa pa e cantidad chikito di peso extra y nan a biba pa mas cu un aña despues cu e proyecto a termina.

"Esaki ta prome biaha cu nos por a mira di perspectiva di lomba di un beetle mientras e ta cana rond", segun co-autor Vikram Iyer.

E camara ta capaz di traha pa mas di seis ora riba bateria ora e ta usa cu un acelerometer cu ta trigger e camara unicamente ora e beetle ta move. Versionnan den futuro por usa energia solar. E camara ta traha riba robot miniatura ademas di insecto. E investigadonan a bisa cu a construi 'e robot terestre mas chikito di mundo, di energia autonomo y vision wireless' pa e proyecto aki.

E roboto ta move a traves di vibracionnan, maske mester pausa su movementonan pa tuma un imagen stabiel cu e camara.

E sistema di camara pa beetle no ta solamente adorabel. E por yuda cientificonan haya sa mas tocante insecto y con nan ta reacciona cu nan medio ambiente. Tambe por mustra riba un forma nobo pa compila visual den areanan dificil pa yega.

PHP:

Difamacion y calumnia ta castigabel pa ley

Smaad en laster ta terminologianan cu ta origina for di nos Codigo Penal. Den Papiamento nos lo por yama e actonan aki difamacion y calumnia.

Nan ta actonan castigabel pa ley, pa cual e culpabel por haya penanan di boet of castigo di prizon. Riba e terreno civil un persona cu comete e actonan aki tambe por wordo confronta cu un demanda legal.

Kico eigenlijk ta smaad en laster?
Ora cu bo ta papia di difamacion ta trata di expresionnan haci cu e meta di ruina e reputacion di un persona. Cu otro palabra bo ta tratando di atacha e persona su honor y bon nomber. Sin cu ta necesario, un persona publicamente ta wordo haci preto door di por ehempel culp'e di un hecho castigabel. Pero difamacion no ta encera solamente culpa otro di un hecho castigabel pero tambe ora ta trata por ehempel di haci publicamente cu cierto persona lo tin relacion amoroso cu tal persona of personanan. Den un caso asina tambe nos por papia di difamacion. Ora cu e acusacionnan aki sosode por escrito y riba internet esaki lo wordo yama 'smaadschrift' esta difamacion por escrito.

Diferencia entre difamacion y calumnia
Nos por papia di calumnia ora cu un persona haci acusacionnan contra un otro siendo cu e sa of ta supposed di sa cu e acusacionnan aki no ta berdad. Ora cu bo sa cu algo no ta berdad lo por papia di laster, si bo persona conta e berdad e ora nunca por tin un caso di calumnia. Pero e ora nos por papia di difamacion si, pasobra hasta si bo conta e berdad e por ta un hecho castigabel pa ley segun nos Codigo Penal y un acto ilicito segun leynan civiel. Nos kier enfatisa cu e no ta bai pa conta e berdad si of no pero mas bien si e honor of bon nomber di un persona ta wordo atacha door di e acusacion.

Perspectiva Codigo Penal
Art. 2:223 di nos codigo ta prescribi cu e persona cu comete a proposito e acto di difamacion atachando e honor y bon nomber di un persona, por medio di acus'e di cierto tipo di hecho castigabel cu e intencion di crea publicidad di esaki lo wordo haya culpabel pa e hecho di difamacion y lo por haya un condena maximo di 6 luna di prizon of un boet monetario di e tercer categoria.

Inciso dos di e mesun articulo ta indica cu si e difamacion sosode entre otro por escrito, via potret of datonan di un computer, cual contenido wordo treci den publicidad, e culpabel por haya castigo di prizon di maximo un aña of un boet monetario di e tercer categoria. E inciso aki ta cubri difamacion por ehempel den corant y tambe haci via social media. E articulo aki no necesariamente ta pone enfasis si e hecho ta berdad of no.

Articulo 1:54 di nos Codigo Civil ta stipula e suma cu ta mara na cada categoria:

- Multa di tercer categoria ta un suma total di Afl. 10.000,-
- Multa di cuarta categoria ta un suma total di Afl. 25.000,-

Awor kico ta e scenario, ora cu e difamacion no ta cuadra cu berdad?
Art. 2:224 di nos Codigo Penal ta trata e tema di calumnia (laster). Dicho articulo ta indica cu e persona cu comete e acto di difamacion sabiendo cu esaki no ta cuadra cu e berdad por wordo haya culpabel pa e hecho di calumnia cu un castigo maximo di 3 aña di prizon of boet monetario di di cuater categoria.

Den caso cu bo wordo condena pa e delito menciona den e paragraf anterior, bo por wordo descalifica di e derechonan menciona den articulo 1:64 inciso 1 sub a y b di nos Codigo Penal:

- Ocupacion di cierto funcion(nan);
- Ehecucion di cierto funcion(nan)

Si e persona cu wordo ofendi pa e actonan menciona akiriba a wordo declara culpabel den un sentencia irevocabel, e persona cu a difame no por wordo haya culpabel pa e hecho castigabel di calumnia. Difamacion y calumnia ta hechonan castigabel pa ley cu no ta wordo persigui si e victima no haci un denuncia. E persona por haci su denuncia y lo traha un procesverbaal di e caso pa asina autoridadnan competente por persigui esun cu a haci su mes culpabel na e hechonan aki.

Perspectiva civil
Pero e ta posibel tambe ora cu un persona haci su mes culpabel na difamacion of calumnia cu e lo ta cometiendo un acto ilicito (na Hulandes 'onrechtmatige daad') segun art. 6:162 BWA. E articulo aki ta indica cu e persona cu comete un acto ilicito na un otro persona tin e obligacion di compensa e daño causa pa e acto ey. E pasonan legal cu e persona por tuma ta inicia un kortgeding of un bodemzaak demandando sea rectificacion of pa e persona kita e expresionnan cu a wordo poni.

Compensacion legal den caso di difamacion y calumnia
Banda di e opcion di haci un denuncia oficial pa autoridadnan competente persigui esun cu a haci su mes culpabel pa e delitonan di difamacion y calumnia, un ciudadano por encamina e caminda di entama un procedura civil. Si e ciudadano wordo difama e



tin derecho riba un compensacion pa e daño cu e la sufri. Tin diferente tipo di daño cu e ciudadano por sufri entre otro daño di reputacion, perdida di entrada etc.

Tienda di Ley a wordo forma door di un grupo di studiantenan di ley y tambe huristanan cu pa dos aña caba ta brindando asistencia huridico na nos comunidad di Aruba. Durante e existencia di Tienda di Ley nos a publica diferente articulonan huridico. Nos a trata diferente topiconan di nos Codigo Civil, Ley Constitucional, pero tambe Codigo Penal, Ley di Labor y Ley Administrativo. Nos meta no ta pa solamente brinda asistencia juridico na nos comunidad, sino tambe informa nos pueblo y comunidad di nan derechonan. Cada ciudadano di Reino Hulandes ta suppose di conoce e leynan, pero hopi biaha pa falta di transparencia esaki no ta sosode. E hecho cu nos leynan mayoria biaha ta dificil pa compronde tambe ta hunga un rol. Pa e motibo aki nos ta purba di hinca e articulonan mas simpel cu nos por den otro na Papiamento, pero no tur biaha tin palabranan huridico exacto cu por wordo uza.

Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki. Si bo persona tin pregunta, algun sugerencia pa un proximo topico di ley of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page: Plataforma Hobennan Profesional of nos e-mail: plataformahobennanprofesional@gmail.com.

Skirbi pa studiantenan di ley:
Gerick Croes LL.B, B.ec
Minorca Martis LL.B

Grupo di 2442 pashent ta wordo traspasa automaticamente pa otro dokter di cas

Traspaso automatico di tur pashent di dokter John Croes



Entrante 1 di augustus 2020 tur pashent inscribi cerca dokter di cas John Croes ta wordo traspasa automaticamente pa un dokter di cas nobo. Motibo di e traspaso automatico aki ta cu e contracto entre AZV y dokter John Croes a finalisa. AZV ta gradici dokter John Croes pa su cuido cu el a duna tur asegurado di AZV desde inicio di AZV te cu awor.

Criteria pa traspaso automatico

AZV a mantene e criterio di 'woonadres' pa asina por haci e traspaso di e pashentnan cerca dokternan di cas cu ta keda den cercania. Pashentnan lo ricibi un carta na cas e siguiente simannan informando nan ken ta nan dokter di cas nobo. Tambe por yama na 527-9900, 527-9996 of 527-9972 pa haya informacion. Ora di yama, mester duna nomber completo, fecha di nacemento y number di AZV.

Cantidad di pashent y lista

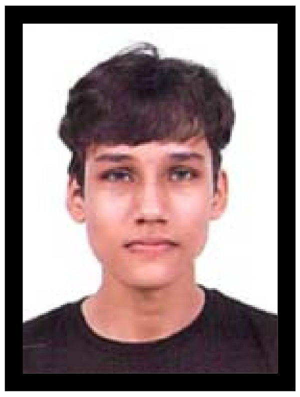
E total di 2442 pashent ta wordo traspasa automaticamente pa un dokter di cas nobo. Den caso cu e pashent no ta di acuerdo cu e traspaso automatico pa e dokter di cas cu AZV ta asigna, e ora e pashent por haci un cambio di dokter di cas di su escogencia den luna di september. Pa cu e cambio den luna di september, AZV ta recomenda pa bishita e dokter di cas prome; pa di un banda conoce e dokter di cas y di otro banda haya sa si nan lo por tuma bo (si tin disponibilidad/si tin luga). Akibou e lista di e region y e respectivo dokter di cas unda e pashentnan ta wordo traspasa:

• Paradera/ Santa Cruz: un grupo di pashent ta bay dokter Peter van Ool
• Paradera/Santa Cruz: un grupo di pashent ta bay pa dokter Kenneth Croes
• Paradera/Santa Cruz: un grupo di pashent ta bay pa dokter Aruna Singh
• Palm Beach/Malmok/Washington/Oranjestad-West: un grupo di pashent ta bay pa dokter Dinant Esschendal
• Palm Beach/Malmok/Washington/Oranjestad-West: un grupo di pashent ta bay pa dokter Gerrit Croes
• Palm Beach/Malmok/Washington/Oranjestad-West: un grupo di pashent ta bay pa dokter Amarantha Dirksz
• Noord/Oranjestad-West: un grupo di pashent ta bay pa dokter Kareem Aljaf
• Oranjestad-Oost: un grupo di pashent ta bay pa dokter Diantha de Cuba
• Oranjestad-Oost: un grupo di pashent ta bay pa dokter Rosa Vogel
• Noord/Tanki Leendert/Moko/Tanki Flip: un grupo di pashent ta bay pa dokter Orlay Gonzalez Diaz
• Noord/Oranjestad-West: un grupo di pashent ta bay pa dokter Jillian Jones.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Mi a habri mi halanan bunita y silenciosamente a bula bay na mi lugar cerca Tata Celestial. Ey no tin dolor ni sufrimento, sino paz y alegria. Di einan mi lo cuida tur esnan cu mi ta stima.
Tene mi semper den boso curason.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su bolutad, nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, ruman, primo y amigo :



Jeandre Jovano Tromp
Naci 25 april 2002
Cariñosamente jama Dody of Dotchi

Na nomber di su
Mayornan: Juan y Yolanda Tromp-Figaroa

Rumannan: Jean Carlos Tromp
Jayly Tromp
Welo(a): Luis y Anita Figaroa
†Pedro Benedicto Tromp
†Petra Tromp-Wolff

Tantanan: Maria Y Ursell Damon y famia
Glenda y Luis Eckmeyer y famia
Diana Tromp y famia
Maria y Willem v. Vugt y fama
Nicolasa Tromp y famia
†Theresita y † Nady Martinus y famia
Alberta Tromp y famia
Rosa Tromp y famia
Anna Tromp y famia
Carmen Tromp y famia
Filomena, Maikel Maduro y famia
Thea Tromp y famia
Rena Tromp y famia

Omonan: Victor, Eda Tromp-Duarte y famia
Ricardo Figaroa
Ronny Figaroa
Leonsio y Trida Kelly
Madrina; Maria van Vugt
Padrino: Willem van Vugt

Primo y primanan cu ta mucho hopi pa menciona

Amiga stima: Christina Boekhoudt
Mihor amigo: Nasip Bislip

Compañeronan di Colegio Arubano klas H4J y La Salle College y tur su otro amigo(a)nan cu ta mucho pa mensiona, docentenan di Colegio Arubano y La Salle College.

Demas famia: Tromp, Figaroa, Damon, Yarzagaray, Eckmeyer, Wolff, Maduro, Van Vugt, Alders, van Tholen, Ruiz, Martinus, Petrocchi, Salazar, Duarte, Keulen, Jansen, Doherty, Werleman, Croes, Khalil, Flanegin, van Stralen, Kelly, Perez, Gei.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 17 juli 2020 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di cremashon cu lo tuma lugar diasabra 18 juli 2020 for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.

Ta pidi encaresidamente si por bin na trahe alegre y nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tu locual mi laga atras ta bunita y
Laga esakinan termina den buniteza



Philomena Feliciano-Peña
Mihor conocir como: Mirna
*27-07-1948 - †12-07-2020

Su mama stima: †Soila Leañez-Peña

Esposo: Franklin Feliciano

Yiunan: Sjeidy & Carl Dijkhoff
Cheryl & Artemio Nuñez Aaron

Nietonan: Nathan Nuñez Aaron
Kylan Dijkhoff
Noah Nuñez Aaron

Rumanan: Roosje & Eddy Ras
Judith & Joy de Cuba
Glenda & †Francis Limonier
Jose Lito Leañez & Danila Croes
Chaline & Victor Piña

Swa y Cuña: †Olga & †Jan Vrolijk
†Fanfa & †Rita Feliciano
Livia & Mai Maduro
†Candy & Patricia Feliciano
Dominchi & Mathilda Feliciano
Baby & Frank Croes
Ninita & Joy Henriquez
Ina & Johnny Hart
Giechi & Sa Bislik
Myrna & Ivan Jansen
Robert & Lucia Feliciano

Prima y Primo: Karina, Patrick, Walter, Gianny, Gianette, Jillian, Ariani, Kimberly
Con suegra: Ida Dijkhoff
Ines Aaron

Subrino & Subrina: Zulaika, Jonathan, Louis, Jean-Pierre, Jairrol, Joshué, Louimarie, Richayro, Jair, Stephanie, Igmar, Chantelle, Reyvick, Christopher, Sedgvick, Jaydrian, Giselle, Gilbert, Andy, †Ivan, Gregy, Jessica, Marlon, Indy, Yury, Ivan, Angelique, Caroline, Edward, Irving, Erroll, Darin, Nyree, Jacy, Howard, Gidrich, Sandrich, Muriëlle, Michella, Serghio, Ivana, Lubert, Dwight

Amigo(a) di cas: Yamila Chiquito, Monica Schreuders, ONeil Romero, Mary Chala, Lucy Capellan, Carolina Pieters, Silvia Tamayo, Raquel Nuñez, Jaime Cabrera, Antonio de la Cruz, Julieta Muñoz, Minerva Wouters

Famianan: Peña, Wouters, Feliciano, Dijkhoff, Nuñez Aaron, Ras, De Cuba, Limonier, Leañez, Piña, Vrolijk, Maduro, Croes, Henriquez, Hart, Bislik, Jansen

Ex Coleganan: Aruba Trading Company, Spritzer & Fuhrmann, Little Switzerland

Y demas famianan,amigonan y conocirnan. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 16 di juli 2020 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 17 di juli 2020 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Boderie
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero breve.
Temperatura maximo 33 grado Celsius.
Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo: 7:09pm.
Subida di solo: 6:22am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di empo pa proximo 24 ora:
Humedad induci pa un ola tropical den parti oost di Caribe lo por produci un awasero breve den curso di marduga y mainta trempan di diahuebs. Un proximo ola tropical lo drenta parti

Oost di Caribe den curso di awe diahuebs. Mas aleu, stof fini di Sahara lo stroba visibilidad un poco durante proximo dia of dos. Hendenan cu alergia of problema respiratorio mester tuma e precaucionan necesario.



Condicion maritimo/estado di lama:
Un estado di lama generalmente modera ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia localmente.
E olanan di mas halto ta na e partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/15/2020

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	188.94	189.66	190.46
GBP	2.18	2.23	2.29
JPY	165.02	166.52	168.20
EUR	201.90	203.74	205.79
DKK	26.38	27.10	27.90
NOK	18.11	18.83	19.63
SEK	18.68	19.40	20.20

For amounts up to Afl. 100,000

DPL ta ofrece su servicio di registracion online pa esnan cu ta busca trabao

Departamento di Progreso Laboral (DPL) su meta principal ta pa informa, guia y yuda nos localnan subi nos Mercado laboral. Pa e motibo aki DPL ta dispone di un maneho caminda cu nos localnan tin tur preferencia pa por haya un trabao.

Den esaki DPL ta fungi como un brug entre e buscador y dunadornan di trabao y ta ofrece nan su servicionan di intermediacion laboral. Esaki ta nifica cu DPL ta mantene contacto cu ambos grupo pa asina monitor y facilita e procedura nan di solicitud. DPL su servicionan di intermediacion laboral ta unicamente pa esnan cu no tin mester di un permiso pa por traha na Aruba. E servicionan aki semper a sosode pa medio di bishitanan personal, pues e buscador di trabao mester a presenta na DPL pa por registra su mes den e "databank" y e dunador nan di trabao mester a entrega nan vacaturanan personalmente pa asina DPL por a haci intermediacion y e asina yama "matching" den nos grupo di localnan disponibel.

COVID – 19
Durante di e periodo di COVID – 19, DPL a sa di haci e adaptacionnan necesario pa por continua cu su servicionan di registracion di buscadornan di trabao. DPL ta ofrece e servicio di registracion pa buscamento di trabao pero unicamente online riba e website: www.dpl.aw ta click riba registracion y yena tur informacion y finalmente por upload un CV cual sigur lo yuda DPL pa "match" bo persona mas mihor posibel. Manera ta conoci durante di e periodo aki di crisis hopi dunador nan di trabao a haya nan mes obliga di manda empleado nan cas y/of cera nan portanan.

Esaki ta pone cu nos tin un grupo mas grandi di personanan cu eventualmente lo cuminsa busca un otro trabao.

Normal nobo
Gobierno di Aruba a inicia caba cu e proceso di e asina yama normal nobo caminda cu poco poco a cuminsa habri sectornan laboral, ta habriendo fronteranan etc. Pa e motibo aki tambe DPL a cuminsa di awor caba cu e registracion di esnan cu no tin un trabao of esnan cu a perde nan trabao durante COVID – 19. Ta pidi e gruponan aki pa haci uzo di e registracion online pa asina yuda DPL tin un mihor bista di e situacion real y tambe pa DPL por cuminsa cu e proceso di aloca e gruponan aki bek na trabao na momento cu mas vacaturanan wordo habri. Na e momento nan aki ainda DPL ta den e fase di ricibi vacaturanan di dunadornan di trabao cu a cuminsa habri bek. Buscadornan di trabao cu haci uzo di e registracion online lo wordo yama despues asina cu DPL tin vacaturanan disponibel y cuminsa atende cu publico. Ta pidi tur dunador di trabao cu tin mester di mas personal pa tuma contacto cu DPL y comparti nan vacaturanan pa asina hunto nos logra crea e progreso cu nos hendenan merece!



Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington DC Joselin Croes:

Gobierno Mericano ta para e restriccion imponi siman pasa riba studiantenan internacional cu nan lesnan ta full online



Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington DC Joselin Croes ta informa tur studiante di Aruba cu tin intencion pa bin studia na Merca of cu ta studiando na Merca pa tuma nota cu ayera 14 di juli, 2020, e Administracion di Presidente Trump a para e decision tuma siman pasa di no duna Visa na studiantenan cu nan scol ta 100% online.

Despues cu Harvard University y Massachusetts Institute of Technology a lanta un caso contra e Administracion di Trump pa e decision pa nenga Visa y of kita Visa di tur studiante internacional cu nan lesnan ta 100% on-line, un cantidad di 300 otro universidad di Merca a uni nan mes na e caso legal aki y a vocifera cu e decision aki tin un impacto negativo no solamente pa e studiante internacional pero tambe pa e scolnan cu ta depende di e entrada di tur e studiantenan aki. Alabes nan a mustra riba e hecho cu e decision aki lo obliga nan pa duna les en persona cual lo subi e risico di contagio di COVID 19. Hues Allison Borroughs a duna di conoce cu e Administracion di Presidente Trump a retracta nan decision tuma siman pasa y lo bay over bek na e maneho bieu.

Minister Plenipotencario Joselin Croes a subraya cu na Merca tin mas di 1 miyon studiante internacional cu lo a keda afecta door di e regla nobo aki imponi siman pasa. E decision aki a crea un alivio grandi pa hopi studiante cu diripiente tawata den un incertidumbre grandi pa cu nan futuro. En todo caso esaki significa cu tur studiante di Aruba cu ta studiando na Merca of tin intencion di bin studia na Merca por haci esaki trankilamente hasta si nan lesnan ta 100% online.

Resultado Sorteo
juli 15, 2020

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	3924	1385	6445
KORSOU	0975	5315	4524
SUPER4	8602		
LOTTO CATOCHI	2120	8092	9575
WEGA ANOCHI	4797	4960	5300
BIG4	8807		
WEGA ANOCHI	1379		
1 OFF	6506		
WEGA ANOCHI	3744		
ZODIAC	1427	CANCER	
WEGA ANOCHI	3040	LIBRA	
LOTTO DI DIA	04-08-13-14-21		1x Jackpot 7x match4
	Afl. 50,000		171x Afl.8
LOTTO 5	06-09-17-25-35		Joker: 18 Letter: D
	Afl. 700,000		6x match4 335x Afl.12

Trump reins in major environmental law to speed big projects

Continued from Front

Critics called the Republican president's efforts a cynical attempt to limit the public's ability to examine and influence proposed projects under one of the country's bedrock environmental protection laws.

"This may be the single biggest giveaway to polluters in the past 40 years," said Brett Hartl, government affairs director at the Center for Biological Diversity, an environmental group that works to save endangered species.

Trump has made slashing government regulation a hallmark of his presidency and held it out as a way to boost jobs. Environmental groups say the regulatory rollbacks threaten public health and make it harder to curb global warming. With Congress and the administration divided over how to increase infrastructure investment, the president is relying on his deregulation push to demonstrate progress.

Among the major changes: limiting when federal environmental reviews of projects are mandated, and capping how long federal agencies and the public have to evaluate and comment on any environmental impact of a project.

"We won't get certain projects through for environmental reasons. They have to be environmentally sound. But you know what? We're going to know in a year. We're going to know in a year and a half. We're not going to know in 20 years," Trump said.



Rep. Doug Collins, R-Ga., in red face mask, talks with President Donald as he arrives at Hartsfield-Jackson International Airport, Wednesday, July 15, 2020, in Atlanta.

Associated Press

Opponents say the changes will have an inordinate impact on predominantly minority communities. More than 1 million African Americans live within a half-mile of natural gas facilities and face a cancer risk above the Environmental Protection Agency's level of concern from toxins emitted by those facilities, according to a 2017 study by the Clean Air Task Force and the National Association for the Advancement of Colored People

"Donald Trump is taking away the last lines of defense for front-line communities, and continues to demonstrate a total disregard for our environment and for those demanding racial and environmental justice," said Senate Minority Leader Chuck Schumer, D-N.Y.

For his announcement, Trump chose Georgia, a swing state in the general election. Trump won the Republican-leaning state by 5 percentage points in 2016, but some polls show him trailing former Vice President Joe Biden, the presumptive Democratic nominee. This will be Trump's ninth trip to Georgia and his sixth visit to Atlanta during his presidency.

The president's trip also comes as the state has seen coronavirus cases surge and now has tallied more than 12,000 confirmed cases and more than 3,000 deaths. The White House said the administration's efforts will expedite the expansion of Interstate 75 near Atlanta, an important freight route where traffic can often slow to a crawl. The state will create two interstate lanes designed solely for commercial trucks. The state announced last fall, before the White House unveiled its proposed rule, that it was moving up the deadline for substantially completing the project to 2028.

Trump, who spoke at a UPS facility, said the project will save the company and its drivers an extraordinary number of hours a year. Much of the crowd wore a mask, but not all. Trump did not wear a mask.

Business groups generally supported the changes. The U.S. Chamber of Commerce cited a North Carolina bridge as an example of unreasonable delays, saying the bridge that connected Hatteras Island to Bodie Island took 25 years to complete, but only three years to build. "The failure to secure timely approval for projects and land management decisions is also hampering economic growth," the business group wrote in support of the rule change.

Trump's trip to Georgia comes one day after Biden announced an infrastructure plan that places a heavy emphasis on improving energy efficiency in buildings and housing as well as promoting conservation efforts in the agriculture industry. In the plan, Biden pledges to spend $2 trillion over four years to promote his energy proposals. ❑

87 protesters arrested at Kentucky attorney general's home

By REBECCA REYNOLDS YONKER and DYLAN LOVAN
Associated Press

LOUISVILLE, Ky. (AP) — Eighty-seven demonstrators who gathered at the home of Kentucky's attorney general to demand justice for Breonna Taylor have been arrested and charged with a felony for trying to "intimidate" the prosecutor, police said. Protesters with the social justice organization Until Freedom gathered for a sit-in on the front yard of a Louisville home owned by Kentucky Attorney General Daniel Cameron on Tuesday afternoon, news outlets reported. They were arrested after refusing to leave and — having been instructed beforehand by protest organizers not to resist — could be seen lining up to await their transfer to jail. Among those arrested were NFL player Kenny Stills, a wide receiver for the Houston Texans, and Porsha Williams of "Real Housewives of Atlanta." Several of the protesters were released from jail on Wednesday afternoon. Taylor, a 26-year-old Black woman, was fatally shot when police officers burst into her Louisville apartment using a no-knock warrant in the early morning hours of March 13 during a narcotics investigation. The warrant to search her home was in connection with a suspect who did not live there and no drugs were found inside. The shooting set off weeks of protests, policy changes and a call for the officers who shot Taylor to be criminally charged. One officer has been fired, but no charges have been filed. Investigations into the shooting are continuing. Stills posted on social media Wednesday afternoon that he was "arrested for peacefully protesting. While Breonna Taylor's murderers are still out on the street." None of the Louisville officers involved in delivering the warrant at Taylor's home have been criminally charged.



In this image from video, a Louisville Metro Police Department office stands guard outside the home of Kentucky Attorney General Daniel Cameron as protestors sit in his front yard in Louisville, Kentucky Tuesday, July 14, 2020.

Associated Press

Cameron, a Republican and Kentucky's first African American state attorney general, said on Monday that he still has no timeline for when his office will conclude its investigation of the case.❑

Census takers to visit homes that have not responded

By MIKE SCHNEIDER
Associated Press

ORLANDO, Fla. (AP) — Thousands of census takers are about to begin the most labor-intensive part of America's once-a-decade headcount: visiting the 56 million households that have not yet responded to the 2020 questionnaire.

The visits that start Thursday kick off a phase of the census that was supposed to begin in May before it was delayed by the coronavirus pandemic, which forced the Census Bureau to suspend field operations for a month and a half and to push back the completion of the census from July 31 to Oct. 31.



In this Jan. 21, 2020, file photo, Census Bureau director Steven Dillingham, right, knocks on the door alongside census worker Tim Metzger as they arrive to conduct the first enumeration of the 2020 Census in Toksook Bay, Alaska.

Associated Press

Census takers will ask questions about who lives in a household and the residents' race, sex and relations to each other. Because of the virus, they have been instructed to pose questions from outside and to decline invitations to come indoors. The workers will wear cloth face masks and come equipped with hand sanitizer, gloves, laptops and cellphones.

The first visits will be focused on six locations — West Virginia, Idaho, Maine, Kansas City, New Orleans and the Oklahoma City area. Separate from the temporary census takers, Census Bureau staffers will also start visiting groceries and pharmacies this week in neighborhoods with low response rates to assist residents in filling out questionnaires.

The door knocking will expand next week to parts of Connecticut, Indiana, Kansas, Pennsylvania, the Virginia suburbs of the District of Columbia and Tacoma, Washington. Next month, hundreds of thousands more temporary census workers will fan out across the entire nation in the largest peacetime mobilization the federal government undertakes.

Because it costs money to deploy census takers, the government is making one last push through advertising and social media to get people to respond online, by phone or through the mail over the next several weeks before workers head out in large numbers.

As of this week, more than 62% of U.S. households had answered the census questions on their own. The Census Bureau reached its goal of a 60.5% self-response rate six weeks ago, though it had more time to get there because of the virus-related delays. The 2020 census started for most U.S. residents in March.

The locations chosen for this week's door-knocking mix rural and urban areas by design. They were picked to achieve that variety and to ensure safe operations during the pandemic, including the availability of workers and safety equipment, according to the Census Bureau.

Louisiana is among the places that have seen recent spikes in infections, forcing the governor to mandate masks in public and shut down consumption in bars this week.

The coronavirus "adds some stress to it," particularly if the person being questioned is elderly "because we've been really trying to protect that population," said Cyndi Nguyen, a New Orleans councilwoman.

About a third of the applicants for the 500,000 census-taker positions are older and considered at higher risk should they get the virus, said Tim Olson, associate director for field operations at the Census Bureau. The bureau is monitoring the effect on staffing around the country.

The temporary census takers are being paid from $14 to $30 an hour, depending on their location.

Idaho was likely picked for the initial rollout because of its small population, said Wendy Jaquet, a former state lawmaker who helps lead a committee aimed at getting Idaho residents to participate in the census.

"We don't have that many people," she said. "We can try things out to see what works and might not work."

Some Idaho residents regard the federal government warily, she said, but the Census Bureau made an effort to hire census takers from the areas where they will be visiting homes in an effort to build trust.

The 2020 census will determine the distribution of $1.5 trillion in federal spending and the number of congressional seats in each state. Because of the pandemic, the Census Bureau has asked Congress for a delay in turning over data for apportionment and redistricting.❑

NYPD chief, cops hurt as protesters clash on Brooklyn Bridge



Pro-NYPD demonstrator holds a sign near New York City Hall, Wednesday, July 15, 2020, in New York.

Associated Press

NEW YORK (AP) — Several New York City police officers were attacked and injured Wednesday as pro-police and anti-police protesters clashed on the Brooklyn Bridge.

At least four officers were hurt, including Chief of Department Terence Monahan, and 37 people were arrested, police said. Information on charges was not immediately available.

Surveillance video posted on social media by the police department showed a man on the bridge's pedestrian walkway rushing toward a group of officers and reaching over a fence to bash their heads with a cane. Police photos of the aftermath showed a lieutenant with a bloodied face, a detective holding a bandage to his head, and a bicycle officer helping a fellow officer dress a head wound. Monahan, who last month knelt in a show of solidarity with protesters, sustained injuries to his hand. He and the other injured officers were marching with a pro-police group led by local clergy when they were met on the bridge by anti-police activists, some of whom have been camping outside City Hall in recent weeks to demand severe cuts to police funding.

Some people in the pro-police group marched with a banner that said, "We Support the NYPD." The leader of that group said they were calling for an end to a recent spate of violence, including the shooting death of a 1-year-old boy in Brooklyn.

Wednesday's demonstrations were the latest in a wave of protest activity across the country since George Floyd was killed May 25 by Minneapolis police.❑

Apple wins big EU court case over $15 billion in taxes

By RAF CASERT
Associated Press

BRUSSELS (AP) — A European Union court on Wednesday delivered a hammer blow to the bloc's attempts to rein in multinationals' ability to strike special tax deals with individual EU countries when it ruled that Apple does not have to pay 13 billion euros ($15 billion) in back taxes to Ireland.

The EU Commission had claimed in 2016 that Apple had struck an illegal tax deal with Irish authorities that allowed it to pay extremely low rates. But the EU's General Court said Wednesday that "the Commission did not succeed in showing to the requisite legal standard that there was an advantage."

"The Commission was wrong to declare" that Apple "had been granted a selective economic advantage and, by extension, state aid," said the Luxembourg-based court, which is the second-highest in the EU.



In this Tuesday, Aug. 30, 2016 file photo, European Union Competition Commissioner Margrethe Vestager speaks during a media conference at EU headquarters in Brussels.
Associated Press

The EU Commission had ordered Apple to pay for gross underpayment of tax on profits across the European bloc from 2003 to 2014. The commission said Apple used two shell companies in Ireland to report its Europe-wide profits at effective rates well under 1%.

In many cases, multinationals can pay taxes on the bulk of their revenue across the EU's 27 countries in the one EU country where they have their regional headquarters. For Apple and many other big tech companies, that is Ireland. For small EU countries like Ireland, that helps attract international business and even a small amount of tax revenue is helpful for them. The net result, however, is that the companies often end up paying very low tax.

The ruling can only be appealed on points of law and the Commission Vice President Margrethe Vestager said she will "reflect on possible next steps."

The Irish government welcomed the ruling, saying "there was no special treatment provided" to the U.S. company. Apple likewise said it was pleased by the decision, arguing that the case is not about how much tax it pays, but in what country. Apple CEO Tim Cook had earlier called the EU demand for back taxes "total political crap."

The ruling is an especially stinging defeat for Vestager, who has campaigned for years to root out special tax deals and better regulate the power of the big U.S. tech companies, including Google, Amazon and Facebook. Trump has referred to her as the "tax lady" who "really hates the U.S."

Despite the setback, she vowed to carry on the fight. "The Commission will continue to look at aggressive tax planning measures under EU state aid rules to assess whether they result in illegal state aid," she said.

Besides the tax case, Vestager has recently opened two antitrust investigations into Apple's mobile app store and its payments operations. Under her leadership, the EU has also investigated and fined tech giants like Google for billions of dollars for abusing their dominant market position. Some EU countries are looking to impose a tax on major digital businesses.

The European Network on Debt and Development, a group that seeks to make the financial system fairer, said that Wednesday's court ruling showed how tough any tax policy remains. ""If we had a proper corporate tax system, we wouldn't need long court cases to find out whether it is legal for multinational corporations to pay less than 1% in taxes," said Tove Maria Ryding, a policy manager at the group.

Even though taxation remains under the authority of its member countries, the EU is seeking to create a level playing field among the 27 nations by making sure special deals - including ultra-low tax rates with multinationals - are weeded out.

Wednesday's ruling will hurt that.

EU Greens legislator Sven Giegold said the verdict "is a huge setback in the fight against tax dumping in Europe. " He said EU rules "are clearly totally insufficient to tackle the problem. This must be a wakeup call."❑

China: U.S. Xinjiang warning 'bad for the whole world'

BEIJING (AP) — China's government has warned it will protect Chinese companies after Washington said enterprises may face legal trouble if they help carry out abuses in the Muslim northwestern region of Xinjiang.

The U.S. warning came amid mounting tension with Beijing over human rights, trade and Hong Kong. It cited complaints of abuses by the ruling Communist Party against ethnic Muslims including mass detention and forced labor.

The Commerce Ministry accused the U.S. government of meddling in China's affairs. It said Washington was misusing complaints about human rights to "suppress Chinese companies."

"This is bad for China, bad for the United States and bad for the whole world," said a ministry statement.

"China strongly urges the U.S. to stop its bad acts," the ministry said. "China will take necessary measures to resolutely safeguard the legitimate rights and interests of Chinese enterprises."

The U.S. warning issued July 1 said companies that handle goods made by forced labor or supply technology that might be used in labor camps or for surveillance might face unspecified "reputational, economic and legal risks."

China has detained an estimated 1 million or more members of its Muslim ethnic minority groups in internment camps. The government describes them as vocational training facilities aimed at countering Muslim radicalism and separatist tendencies. It says those facilities have since been closed, a claim impossible to deny given the restrictions on visits and reporting about the region.

Veterans of the camps and family members say those held are forced, often with the threat of violence, to denounce their religion, culture and language and swear loyalty to Communist Party leader and head of state Xi Jinping.



In this Nov. 3, 2017, file photo, residents line up at a security checkpoint into the Hotan Bazaar where a screen shows Chinese President Xi Jinping in Hotan in western China's Xinjiang region.
Associated Press

The U.S. government has imposed sanctions on four Chinese officials including a ban on property transactions with them by Americans. Beijing responded by announcing unspecified sanctions on four U.S. senators who are critics of the ruling party's policies toward ethnic minorities and religious believers.❑

Ethiopia denies reports government has started filling dam

By ELIAS MESERET
Associated Press
ADDIS ABABA, Ethiopia (AP) — Ethiopia's water minister denied reports Wednesday that the government had begun filling a massive hydroelectric dam that has caused severe tensions with Egypt and led some to fear military conflict, while Cairo swiftly asked for clarification.

Media outlets reported the government had begun filling after Minister Sileshi Bekele confirmed to the Ethiopian Broadcasting Corporation that satellite images from recent days showed the dam's reservoir swelling.

The minister told The Associated Press, however, that the images reflected heavy rains, saying that inflow was greater than the outflow. He later tweeted saying it had created "natural pooling."

On Tuesday, International Crisis Group analyst William Davison told the AP that images captured on July 9 by a European Space Agency satellite likely show a "natural backing-up of water behind the dam."



This combination image made from satellite images taken on Friday, June 26, 2020, above, and Sunday, July 12, 2020, below, shows the Grand Ethiopian Renaissance Dam on the Blue Nile river in the Benishangul-Gumuz region of Ethiopia.
Associated Press

But neighboring Sudan on Wednesday expressed skepticism. Its Irrigation Ministry said in a statement that water levels at its al-Dayem station on the Blue Nile showed a decline of 90 million cubic meters per day "that confirms the closure of the dam's gates."

The ministry reiterated Sudan's rejection to "any unilateral measures" as efforts to reach a deal continue.

And Ahmed Hafez, a spokesman for Egypt's foreign ministry, said Cairo has asked for an "official clarification" from Ethiopia to the minister's comments.

Ethiopia's latest round of talks with Egypt and Sudan on an agreement over the operation of the $4.6 billion Grand Ethiopian Renaissance Dam failed early this week. Ethiopia has said it would begin filling the dam's reservoir this month even without a deal as the rainy season floods the Blue Nile. Ethiopia says the colossal dam offers a critical opportunity to pull millions of its nearly 110 million citizens out of poverty and become a major power exporter. Downstream Egypt, which depends on the Nile to supply its farmers and booming population of 100 million with fresh water, asserts that the dam poses an existential threat.

Years of talks with a variety of mediators, including the Trump administration, have failed to produce a solution. Last week's round, mediated by the African Union and observed by U.S. and European officials, proved no different.

Sudanese Irrigation Minister Yasser Abbas on Monday said the parties were "keen to find a solution," but technical and legal disagreements persist over its filling and operation.

Most important, he said, are the questions about how much water Ethiopia will release downstream if a multi-year drought occurs and how the countries will resolve any future disputes. Ethiopia rejects binding arbitration at the final stage.

Kevin Wheeler, a researcher at the Environmental Change Institute, University of Oxford, told the AP that the escalating rhetoric is more due to changing power dynamics in the region. Fears of any immediate water shortage "are not justified at this stage at all.

"If there were a drought over the next several years, that certainly could become a risk," he said.

Davison with the International Crisis Group said Wednesday that the next step in the dispute is for the AU to assess progress and propose a way forward. "Hopefully that will lead to talks reconvening next week," he said.

Incremental progress is being made, he added, "and it's critical that the parties remain locked in talks and that there is no further diplomatic escalation."❑

U.N. frees up 'expense' money for several declared terrorists



In this Feb. 5, 2019 file photo, Hafiz Saeed, chief of Pakistani religious group Jamaat-ud-Dawa, addresses a rally in Lahore, Pakistan.
Associated Press

By KATHY GANNON
Associated Press
ISLAMABAD (AP) — The United Nations has freed up "expense" money for several men designated as terrorists at the request of the Pakistani government, including one with a $10 million U.S. bounty on his head.

Pakistan's Foreign Ministry said in a statement Wednesday the money will cover basic expenses and doesn't involve any restoration or unfreezing of bank accounts.

"These exemptions are being enforced and monitored as per law," the statement said.

Pakistan put in the request last year in keeping with U.N. regulations, which allows for money to be released — but carefully monitored — from frozen bank accounts belonging to individuals declared terrorists by the world body.

Pakistani officials didn't reveal how many designated terrorists were on the list sent to the U.N. or how much money was released or the nature of the expenses for which the outlawed individuals required the money.

However, a diplomatic source confirmed Hafiz Saeed, the founder of militant group Lashkar-e-Taiba and alleged mastermind behind the 2008 attack in Mumbai India that killed more than 160 people, was on the list. Saeed is also on India's most wanted list.

The diplomat spoke on condition of anonymity because he was not authorized to speak to the media about the details of the request or the U.N. decision. In 2008, Lashkar-e-Taiba militants carried out a series of attacks that culminated in the siege of a luxury hotel.

A Pakistani anti-terrorist court convicted Saeed in February and sentenced him to 5 1/2 years in jail on convictions of financing terrorism and having links with terrorists. He has appealed his conviction and sentence.

Instead of going to jail, however, Saeed was put under house arrest at his sprawling home in the Johar neighborhood of the eastern city of Lahore, the capital of Pakistan's Punjab province.

Saeed's home is in a residential neighborhood protected by steel barriers that stretch across the streets leading to his home, which is guarded by uniformed police.

Saeed's Lashkar-e-Taiba has been linked to Pakistan's powerful military and intelligence service, although Pakistan has routinely denied any links.❑

Demand for robot cooks rises as kitchens combat COVID-19

By DEE-ANN DURBIN and TERENCE CHEA
Associated Press Writers

HAYWARD, California (AP) — Robots that can cook - from flipping burgers to baking bread - are in growing demand as virus-wary kitchens try to put some distance between workers and customers.

Starting this fall, the White Castle burger chain will test a robot arm that can cook french fries and other foods. The robot, dubbed Flippy, is made by Pasadena, California-based Miso Robotics.

White Castle and Miso have been discussing a partnership for about a year. Those talks accelerated when COVID-19 struck, said White Castle Vice President Jamie Richardson.

Richardson said the robot can free up employees for other tasks like disinfecting tables or handling the rising number of delivery orders. A touch-free environment that minimizes contact is also increasingly important to customers, he said.

"The world's just reshaped in terms of thoughts around food safety," Richardson said. Flippy currently costs $30,000, with a $1,500 monthly service fee. By the middle of next year, Miso hopes to offer the robot for free but charge a higher monthly fee.

Robot food service was a trend even before the coronavirus pandemic, as hospitals, campus cafeterias and others tried to meet demand for fresh, customized options 24 hours a day while keeping labor costs in check. Robot chefs appeared at places like Creator, a burger restaurant in San Francisco, and Dal.komm Coffee outlets in South Korea.

Now, some say, robots may shift from being a novelty to a necessity. The U.S. Centers for Disease Control says the risk of getting COVID-19 from handling or consuming food outside the home is low. Still, there have been numerous outbreaks among restaurant employees and patrons.

"I expect in the next two years you will see pretty significant robotic adoption in the food space because of COVID," said Vipin Jain, the co-founder and CEO of Blendid, a Silicon Valley startup.



A technician makes an adjustment to a robot at Miso Robotics' White Castle test kitchen in Pasadena, Calif., Thursday, July 9, 2020.

Associated Press

Blendid sells a robot kiosk that makes a variety of fresh smoothies. Customers can order from a smartphone app and tweak the recipe if they want more kale or less ginger, for example. Once or twice a day, a Blendid employee refills the ingredients.

Only a handful are now operating around San Francisco, but since the pandemic began, Blendid has started contract discussions with hospitals, corporations, shopping malls and groceries.

"What used to be forward-thinking - last year, pre-COVID - has become current thinking," Jain said.

As salad bars shut down, Hayward, California-based Chowbotics started getting more inquiries about Sally, a robot about the size of a refrigerator that makes a variety of salads and bowls. Sally lets customers choose from 22 prepared ingredients stored inside the machine. It can make around 65 bowls a day before kitchen workers need to refill the ingredients.

Prior to this year, Chowbotics had sold around 125 of its $35,000 robots, primarily to hospitals and colleges. But since the coronavirus hit, sales have jumped more than 60%, CEO Rick Wilmer said, with growing interest from grocery stores, senior living communities and even the U.S. Department of Defense.

Wilkinson Baking Co., whose BreadBot mixes, forms and bakes loaves of bread, has also been getting more inquiries. Randall Wilkinson, the CEO of the Walla Walla, Washington-based company, said the BreadBot serves shifting needs. Grocery shoppers no longer want self-serve options like olive bars, but they still want fresh and local food. Seeing how that food is made also gives them more confidence, he said. Robot cooks haven't always been successful. Spyce, a Boston restaurant with a robot-run kitchen, closed in November to retool its menu. Zume, a Silicon Valley startup that made pizzas with robots, shut down its pizza business in January. It's now making face masks and biodegradable takeout containers. Max Elder, research director of the Food Futures Lab at the Palo Alto, California-based Institute for the Future, is skeptical about the future of food prep robots once the pandemic has eased.

"Food is so personal, and it needs to involve humans," he said. Elder is also concerned that focusing on automating food preparation during the pandemic will shift attention from other problems in the food system, like outbreaks among meat industry workers or produce pickers.

"We can't automate our way out of the pandemic because the pandemic affects much more than what can be automated," Elder said.

Automated food companies insist they're not trying to replace human workers. At White Castle, Richardson says Flippy will allow managers to redeploy workers to drive-thru lanes or help them cover a shift if an employee calls in sick. Wilmer, of Chowbotics, says Sally may actually create jobs, since it keeps selling food at times of day when it wouldn't have been available before.

But robots can lower the demand for labor. At the University of Arkansas for Medical Sciences in Little Rock, workers used to spend six hours per day prepping grab-and-go salads in the 24-hour cafe, said Tonya Johnson, the school's director of nutrition services. But two years ago, the campus installed a Sally, which now makes an average of 40 salads per day. Sally allowed the school to eliminate a vacancy in its cooking staff, Johnson said. Johnson said the campus is buying another Sally for students to use when they return this August, which will save four hours per day of grab-and-go salad prep in the college deli.

"I think the pandemic has made us realize how much we need more equipment like Sally," Johnson said.

Miso Robotics co-founder and CEO Buck Jordan said fast food restaurants are already having trouble finding workers, due in part to a shrinking population of young workers.❑

Review: Handsome, broken Aussies connect in 'Dirt Music'

By LINDSEY BAHR
AP Film Writer

Everyone is sad in the Australian indie " Dirt Music," a sprawling story about a small fishing town, an affair and the dark secrets that tie everyone together. But at least the Western Australia setting is pretty, and the people are, too.



This image released by Samuel Goldwyn Films shows Garrett Hedlund, left, and Kelly Macdonald in a scene from "Dirt Music."

Associated Press

The film stars Kelly Macdonald as Georgie, a former nurse who has taken up with a widower crayfish baron, Jim Buckridge (David Wenham) in White Point. But life in their modern seaside mansion with epic views and two well-behaved little boys doesn't seem to be enough. Georgie doesn't fit in among the townies, even with her partner being the local bigwig.

She wakes before sunrise to skinny dip in the water and day drinks white wine until she falls asleep on the couch. But on one early morning swim she spots a sad, handsome, bearded man, Lu Fox (Garrett Hedlund), out in the water poaching some of the crayfish. They have a very brief chat, him being in the middle of an illegal activity and her being naked in the water, but all it takes is one more run-in on the side of the road before they're engulfed in a full-fledged affair. It happens so quickly, you might think you've missed something. Surely they know each other, you think. (They don't. It really does happen that quickly.)

Weirdly, neither of the leads are Australian and it's hard not to wonder why they cast a Scotswoman and a Minnesotan when there are all those homegrown Hemsworths running around. But Hedlund and Macdonald have enough natural chemistry to sort of pull it off despite the gratingly simplistic dialogue that strives for lyricism but often just ends up sounding silly.

Lu is a broken man, so broken that he can't even be bothered to give his dog a name, play music or even listen to it anymore. His past is a mystery, but something tragic happened involving a little girl, his niece, that he won't quite let himself remember fully. And Georgie can't resist him.

Unbeknownst to Georgie, Lu Fox and Jim Buckridge have a history, so when the affair is found out, things go south very quickly and what started as a sexy, sad Nicholas Sparks-adjacent romance veers into outback thriller territory before settling into a spiritual walkabout.

"Dirt Music" is based on a popular 2001 novel by Tim Winton that people have been trying to adapt for years. At one point, Phillip Noyce was going to direct, but gave up when the script never quite succeeded in capturing the "poetry of the novel." It eventually landed in "Ned Kelly" director Gregor Jordan's hands, working off a script by Jack Thorne ("The Aeronauts").

The film falls into the trap of so many literary adaptations: It tries to do too much. You can see how rich Winton's novel probably is and yearn for more information on Georgie, her family (who have a very brief, fraught and confusing introduction), Jim and the town. But condensed into a feature film, all those side characters and atmosphere and details either get unsatisfactory nods or are brushed over completely and it makes for a confusing and jarring viewing experience.

Instead, Jordan opts for a kind of minimalist, modern Western approach with two lost characters who have to go to the edge of the earth to find themselves.

And while we can live without a deep understanding of the White Point economy and Jim's standing in it (sometimes he's drawn like a mob boss, sometimes like the most beloved man in town), it is particularly odd that the story's protagonist, Georgie, never feels like a fully drawn character. Why is she so lost? Why is she with Jim in the first place? Why does the monosyllabic Lu inspire her to blow up her life? Answers are few in "Dirt Music" and the big reveals aren't exactly the most satisfying, but at least the landscapes are.

"Dirt Music," a Samuel Goldwyn Films release, has not been rated by the Motion Picture Association of America. Running time: 104 minutes. Two and a half stars out of four. ❑

Michael Jackson channel launching on SiriusXM



In this Feb. 1, 1993, file photo, Michael Jackson performs during the halftime show at the Super Bowl in Pasadena, Calif.

Associated Press

LOS ANGELES (AP) — The King of Pop is joining The Boss and Old Blue Eyes on SiriusXM satellite radio.

The month-long Michael Jackson channel was announced Wednesday by the singer's estate.

The channel will feature music from Jackson's albums and from live performances, including his 1988 concerts at London's Wembley Stadium on his Bad Tour.

Around-the-clock King of Pop programming will begin at noon Eastern. Jackson joins SiriusXM channels devoted to artists like Bruce Springsteen, Frank Sinatra and The Beatles.

Playlists created by singer Akon, Jackson's brothers and fellow Jackson 5 members Jackie, Marlon and Tito will also be featured. It will also include music that influenced Jackson from artists including James Brown and Sly & the Family Stone, and artists that Jackson influenced including Beyoncé, Justin Timberlake and Usher.

Ivory said the music and message of Jackson, who died in 2009 at age 50, are especially fitting for the world in a moment of trouble and turmoil.

"Michael's music has always rallied the world to acknowledge historical anguish in songs and videos such as 'They Don't Really Care About Us' and 'Black or White,'" Ivory said in a statement. "At the same time, he aspired to unify and lead the world with inspiring anthems like 'Heal the World' and 'Earth Song' which addressed issues that were important to him such as the care of our planet."❑

Do not forget to keep protecting yourself and others, COVID-19 is for real

ARUBA — The border of our island is open again and tourism slowly starts blossoming. Aruba has been doing a great job from the start of the COVID-19 spread and kept its number low, at a certain point we even had 0 active cases. This is mainly due to strict measurements and control of them. Now that we are open again one must not get sloppy and flout the rules. These rules are to protect yourself and others. Therefore we appeal to locals and visitors to prioritize health!

You can reduce your chances of being infected or spreading COVID-19 by taking some simple precautions:

- Regularly and thoroughly clean your hands with an alcohol-based hand rub or wash them with soap and water. Why? Washing your hands with soap and water or using alcohol-based hand rub kills viruses that may be on your hands.
- Maintain at least 1,5 meter (4.9 feet) distance between yourself and others. Why? When someone coughs, sneezes, or speaks they spray small liquid droplets from their nose or mouth which may contain virus. If you are too close, you can breathe in the droplets, including the COVID-19 virus if the person has the disease.
- Avoid going to crowded places. Why? Where people come together in crowds, you are more likely to come into close contact with someone that has COIVD-19 and it is more difficult to maintain physical distance of 1 metre (3 feet).
- Avoid touching eyes, nose and mouth. Why? Hands touch many surfaces and can pick up viruses. Once contaminated, hands can transfer the virus to your eyes, nose or mouth. From there, the virus can enter your body and infect you.
- Make sure you, and the people around you, follow good respiratory hygiene. This means covering your mouth and nose with your bent elbow or tissue when you cough or sneeze. Then dispose of the used tissue immediately and wash your hands. Why? Droplets spread virus. By following good respiratory hygiene, you protect the people around you from viruses such as cold, flu and COVID-19.
- Stay home and self-isolate even with minor symptoms such as cough, headache, mild fever, until you recover. Have someone bring you supplies. If you need to leave your house, wear a mask to avoid infecting others. Why? Avoiding contact with others will protect them from possible COVID-19 and other viruses.
- If you have a fever, cough and difficulty breathing, seek medical attention, but call by telephone in advance if possible and follow the directions of your local health authority. Why? National and local authorities will have the most up to date information on the situation in your area. Calling in advance will allow your health care provider to quickly direct you to the right health facility. This will also protect you and help prevent spread of viruses and other infections.
- Keep up to date on the latest information from trusted sources, such as WHO or your local and national health authorities. Why? Local and national authorities are best placed to advise on what people in your area should be doing to protect themselves.
- Safe use of alcohol-based hand sanitizers
- To protect yourself and others against COVID-19, clean your hands frequently and thoroughly. Use alcohol-based hand sanitizer or wash your hands with soap and water. If you use an alcohol-based hand sanitizer, make sure you use and store it carefully.



- Keep alcohol-based hand sanitizers out of children's reach. Teach them how to apply the sanitizer and monitor its use.
- Apply a coin-sized amount on your hands. There is no need to use a large amount of the product.
- Avoid touching your eyes, mouth and nose immediately after using an alcohol-based hand sanitizer, as it can cause irritation.
- Hand sanitizers recommended to protect against COVID-19 are alcohol-based and therefore can be flammable. Do not use before handling fire or cooking.
- Under no circumstance, drink or let children swallow an alcohol-based hand sanitizer. It can be poisonous.
- Remember that washing your hands with soap and water is also effective against COVID-19.❑

Source: WHO.

Positive	Recovered	Negative	Quarantined	Deaths
106	99	4021	23	3

Active	Tested
4	4127

Depth of economic crisis dependent on speed of tourism sector recovery



ORANJESTAD — Today, the Centrale Bank van Aruba (CBA) published the revised Economic Outlook for 2020.

Based on available data and considering the significant level of uncertainty regarding the COVID-19 pandemic and the economic recovery, the CBA estimated the economic output based on different scenarios for the year 2020. As a result of the necessary extra ordinary measures to protect human lives from the COVID-19 pandemic, the Aruban economy, like the global economy, is severely affected. The depth of the economic crisis will depend upon the duration of the COVID-19 pandemic and the subsequent recovery trajectory. Consequently, real Gross Domestic Product (GDP) in Aruba is projected to contract between 16.4 percent (Scenario A: no significant tourism activity for 3 months) and 31.3 percent (Scenario C: no significant tourism activity 9 months), compared to an estimated growth of 2.8 percent in a scenario where, among other things, the pandemic would not have occurred. The forecasted economic contraction is the result of a strong drop in tourist arrivals, private consumption (and related imports), and, in scenarios B and C, investment.

The anticipated 12-month average inflation rate for 2020 in the various scenarios is 1.4 percent. This is lower than the 4.3 percent recorded in 2019. The expected lower rate of inflation results from the decrease in electricity tariffs as of January 1, 2020, as well as the assumption of lower stable oil prices, and no tax increases. Potential price effects from a decrease in demand due to the pandemic were not taken into account.

The significant drop in tourism activity causes a large current account deficit in 2020 in all scenarios. The deficit is partially offset by a drop in imports resulting from a decline in both domestic and tourism demand. The loss in tourism credits is further compensated by reduced services payments, and lower income and current transfer outflows.

The capital and financial account is expected to record a significant surplus in all scenarios in 2020. This is due to the surge in the fiscal deficit, which is expected to cause substantial foreign government borrowing. The latter would compensate for a slowdown in incoming investment flows as several investment projects would undergo delays.

The level of net foreign assets (excluding revaluation differences) is projected to reach a level between Afl. 2,214.0 million and Afl. 2,472.1 million in 2020. The forecasted increase in 2020 is due mainly to an expected increase in government foreign borrowing, as well as a drop in imports, which compensates for the deterioration in the current account due to the decline in tourism demand. NFA are estimated in all scenarios to remain above the minimum required current account coverage ratio of three months in 2020.

The complete publication is available on the CBA's website (www.cbaruba.org). ❑

Table 1: Growth of real GDP and its components 2019-2020 (in percent)

Indicator	2019 [e]	2020 [f]	2020 Scenario A [f]	2020 Scenario B [f]	2020 Scenario C [f]
Current Outlook (June 2020)					
GDP	-0.7	2.8	-16.4	-27.0	-31.3
Consumption	-0.3	-0.2	-4.4	-5.6	-5.0
Private consumption	-0.1	3.0	-11.3	-20.4	-21.7
Public consumption	-0.9	-10.6	17.7	41.5	48.3
Investment	-0.9	17.8	11.4	-1.9	-5.3
Private investment	1.7	19.4	11.1	-2.6	-6.2
Public investment	-46.9	-34.4	21.9	21.9	21.9
Exports	1.7	-0.9	-47.6	-70.4	-79.1
Tourism exports	2.7	-1.4	-46.0	-69.0	-78.6
Imports	**2.0**	**0.7**	**-26.0**	**-39.6**	**-42.8**

Sources: CBA.

e = estimate; f = forecast.